

JAMES MURRAY BEK DEN KIA

AYERA pa 11 or di merdia, e asesino James Murray a bolbe Aruba riba un buelo di Insel Air. Inmediatamente el a ser hiba bek pa KIA pendiente su caso hudicial, unda el a pidi Huez pa dune libertad. Corte Superior ta evaluando dicho peticion y na september awor un decision lo cay.

Como cu e asesinato a tuma lugar na Corsou, e caso aki a tuma lugar na Corsou unda e famianan ta sigui demanda pa Murray keda sera. James Murray a pasa den un proceso di investigacion, cu lo dura mucho mas tempo.

AUTORIDAD VENEZOLANO A INTERCEPTA 2200 LITER DI COMBUSTIBLE PA ARUBA





APESAR di tur vigilancia, tin hende ta sigui trata di saca combustible for di Venezuela pa Aruba. Asina e.o. siman pasa, Destacamento di Vigilancia Costera na Amuay, Los Taques a intercepta un embarcacacion cu 2200 liter di combustible cu ta destina pa Aruba.

E confisca tur esaki n'e beach di Villa Marina. Tur e operacion pa persigui e embarcacion aki a cuminsa mas o menos 3 or di madruga, ora cu patruya militar di Vigilancia Costera di Guarda Nacional a intercepta e boto pesquero cu como 30 container carga cu gasoline. Un persona a keda deteni den e operacion aki, cu ta un Venezolano, kende ta biba na La Vela, municipio di Colina, sector Carirubana, Punto Fijo. Di e forma aki, autoridadnan Venezolano a duna di conoce cu nan lo sigui combati e contrabanda di combustible.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes;

Inversionan mediano/chiquito pa 2013 mester haya prioridad!

DESDE cu Gabinete Mike Eman a drenta Gobierno a cuminsa cu inversionnan di embergadura grandi pa nos pais.
E inversionnan aki ta varia den sumanan di miyones di florin. Ta trata di proyectonan pa renobacion di Oranjestad (100 miyon) y San Nicolas (80 miyon), proyectonan di infrastructura (Linear Park (4.6 miyon), Green Coridor (250 miyon), careteranan Dakota, La Sallestraat, Companashi, Noord- Esmeralda, Opal, Ruby y otro areanan na Aruba WIF 10 miyon) y renobacion di varios barionan na Aruba.



Inversionnan importante pa por a sobrepasa temponan di e crisis financiero internacional y mantene cuponan di trabou stabil. Croes ta kere cu pa 2013, Gobierno lo mester concentra riba proyectonan di menos inversion. Lo mester focus mas riba menos inversionnan di embergadura grandi, y mas riba inversionnan "chiquito/mediano" cu termino di ehecucion cortico. Paul Croes ta sinti cu den comunidad hendenan ta sinti cu kizas falta careteranan cu mester wordo asfalta (hopi bes distancianan cortico), of cu falta lus den barionan y of wegdrempels (sleeping police) p'e velocidad di autonan keda regula. Tambe por scucha den comunidad cu tin areanan cu falta recreacion pa mucha of veldnan deportivo den bario (zaalvoetbal of basketball).
Ta inversionnan menos grandi y cu un tempo di ehecucion (uitvoeringstermijn) mas cortico.
E totalidad kizas e suma por yega na un suma grandi, pero ehecucion sigur lo no causa molester (comercial y trafico) manera ta cu proyectonan grandi. Alabes e proyecto/inversionnan mediano/chiquito aki lo duna oportunidad na mas companianan pa competi den destaho pa por haya un proyecto. Esaki lo contribui tambe n'e mercado laboral y finalmente na nos economia.
Presidente di Parlamento Paul Croes ta un persona cu sigur ta kere den desaroyo y cu den tempo di stagnacion economico e inversionan grandi den un pais ta importante. Danki n'e inversionnan aki, dos aña consecutivo Aruba ta conociendo crecemento economico.
Durante e bishitanan den e diferente barionnan, Paul Croes a scucha e sugerencianan treci pa dilanti, e hopi di esaki tabata vocifera e mesun cos.
Parlamento di Aruba t'e instituto cu ta controla y trata e presupuesto di Pais Aruba. Por sinti caba for di opinion di p.e. fraccion di AVP den Parlamento cu esaki lo t'e direccion y focus pa locual ta inversionnan pa 2013. Lo mester focus riba menos inversionnan di embergadura grandi, y mas riba inversionnan "chiquito/mediano" cu termino di ehecucion cortico.

Contrario na loke cu Minister Oduber ta bisa

Turismo ta caotico, y sigur no t'e turista cu ta gastando placa

Segun Edison Briesen

SIMAN pasa, Minister di Turismo, Otmar Oduber a reacciona riba declaracionnan haci p'e miembro di MEP, cu turismo ta bay malo na Aruba, alegando cu MEP ta malinforma pueblo.
Ayera mainta, Edison Briesen a dicidi di bin cu copia di un carta cu Holiday Inn a saca pa su empleadonan, unda por mira e refleho di e turista cu ta bishita Aruba, 3 di cada 4 turista cu bishita, no tin entrada di 100 mil dollar pa aña.

Esaki hasta a pone cu Holiday Inn ta bisa cu mirando e efecto economico, y grado di ocupacion di e hotel a baha, cu mester a bay over na reduci e forza laboral cu permiso di Gobierno.
Boluntariamente Holiday Inn a bin cu pakete pa retira su empleadonan.

E turismo cu ta bin Aruba actualmente, t'esnan cu no ta gastando placa, di acuerdo cu e propio carta di Holiday Inn cu un biaha mas Edison Briesen a lesa ayera pa prensa.

Mas y mas, por mira tambe cu tur e hotelnan no a empleando ningun local, pero ta busca su hendenan via di uitzendbureau.
E fenomeno aki a haci su entrada tambe den casino, unda tin hopi abuso ta tumando lugar, unda e trahadornan aki ta gana unicamente sueldo minimo.
Na final, pueblo lo bay paga e cuenta aki, mas awor cu sierre di Valero, cu no tin ningun informacion di e negociacion cu tin. Tampoco ningun hende sa kico ta bay pasa cu Bushiri, ya cu Hard Rock no ta cumpliendo cu e condicionnan cu Gobierno a stipula. Nos ta di mal pa peor, segun Edison Briesen.

James Holmes a presenta den Corte di Husticia

CU su cabes tiña oranje y aspecto cansa, e homber acusa di drenta cinema y mata 12 persona y herida 58 durante e estreno di e pelicula di Batman, a presenta dilanti huez pa prome biaha desde su detencion. E sospechoso a presenta despues cu autoridadnan a revela cu a nenga na coopera y cu por pasa luna pa sa e causa di su atake.
James Holmes, di 24 aña, cu su man geboei y sin feita, a permanece sinta cu un uniform di prison mientras e huez tabata informa su persona di e caso. Holmes a sinta y no a move mucho, na mas cu un ocasion tabata keda habri su wowo hancho y wak abou den un aspecto cansa. Un momento a sera su wowo mientras e huez tabata papia. Fiscal a bisa despues cu ta desconoce si Holmes a tuma algun medicamento. Segun autoridadnan e ta deteni y manteni bou estricto seguridad pa rason di su propio seguridad.
Holmes no a papia den corte. Su abogado, defensor publico, a contesta pregunta di huez si tabata compronde su derecho.
Holmes ta deteni y ta enfrenta cargo como homicidio premedita, atake grave y violacion di ley di arma.





Confirmando noticia publica ayera den AWEMainta

Hunta di Supervision di Fundacion APFA ta anuncia Director di Inversion nobo, Mark Bakker

APFA su Hunta di Supervision recientemente a tuma e decision pa nombra sr. Mark J.B. Bakker como e Gerente di Inversion di APFA entrante 1 di juli 2012.
Sr. Mark Bakker a caba cu su estudio post doctoral como analista riba tereno di maneho di inversion via e Instituut voor Bedrijfskundige Opleidingen na Zeist, Hulanda. Tambe su persona ta certifica pa Federacion Europeo di Analista Financiero y pues tin e diploma di EFFAS.

Sr. Mark Bakker ta miembro di e Vereniging Beleggings Analisten na Hulanda. Despues di a cumpli cu su servicio militar, sr. Bakker a cuminsa cu su carera den Departamento di Informacion di maneho di Finanza n'e compania Nationale Nederlanden pa despues wordo promovi como Assistent Accountant y IT Supervisor na Adams Management Services.
Na juni 1994 den e posicion di Manager di Administration Grouptreasury y Cashmanager el a bay traha pa AVCB Beleggingen.
Na october 1998 el a drenta den servicio di Achmea Global Investors como Deskaccountmanager Institutionele Business y a cuminsa cu su estudio pa analista di inversion.
Na april 2000 el a wordo apunta como Vermogensbeheerder Institutional Business na F&C y a hiba un trayectoria profesional exitoso. Na augustus 2009, den e posicion di Sr. Vermogensbeheerder Client Services en Deskhead Pension Insurance, el a tuma despedida di F&C y a bay traha cu Achmea caminda el a ocupa e posicion di Sr.Vermogensbeheerder en Beleggingsspecialist den e team di expertonan riba e area di Pensioen en Leven na Achmea.

Hunta di Supervision di APFA ta convenci cu sr. Mark Bakker cu su conocemento y experiencia lo duna un contribucion valioso n'e desaroyo continuo di Fundacion APFA y ta desea sr. Bakker tur clase di exito cu su nombramento.
Staf y personal di fundacion APFA ta uni nan mes na e bon deseonan aki y ta duna sr. Mark Bakker un cordial bon bini.



Edison Briesen a anuncia cu

Prijs di awa lo baha cu 4 florin pa ton

EDISON Briesen a habri e conferencia di prensa semanal di MEP, cu un noticia positivo, esta cu prijs di awa lo baha cu 4 florin pa ton. Esaki si nan informacion ta corecto. Por bay spera tambe un Carnaval di Gobierno cu e reduccion di prijs di awa aki.
Gobierno no tin nada di haci cu e reduccion di e prijs aki, pero esaki ta debi na maneho di Gobierno di MEP, segun Edison Briesen.
Ta MEP a haci e cambionan grandi y a percura pa instalacionnan mas eficiente. Awe por mira e frutonan di Gobierno di MEP, cu tur e structura nobo, cu nos tin un planta di awa eficiente.

Na 2005, 2006 a haci un cambio di pensamento, ora a mira con e fuel-oil a bin ta aumentando, pa cual Gobierno di MEP a haci un otro approach, segun Briesen. WEB ta gasta casi 3 miyon florin pa luna pa fuel-oil, y cu un cambio chiquito, por ripara esaki di biaha den bo cuenta di awa y coriente.
Ta Gobierno di MEP a bin cu otro equiponan cu a spaar e uso di fuel-oil, cu a baha asina drastico.

Na augustus prijs di awa a subi den forma modera, segun Mike Eman, pero prome cu esaki, ya pueblo a conoce un aumento grandi di prijs di awa. Gobierno actual no a haci nada pa yuda na reduccion di prijs di awa y sigur no di coriente te ainda, segun Briesen.

Mike Eman ta declara di no ta mishi cu e dividendo di WEB Aruba N.V., pero segun Edison Briesen, e Director di WEB Aruba N.V. a declara cu esaki no ta ni 1% di nan gastonan.
Tambe Briesen a comenta riba e brandstofclausule, unda 60% ta bay pa produci awa y coriente. Minister Mike de Meza, no ta haciendo net nada pa reduci esaki, pasobra den relatonan cu tin, tin caminda cu e calculacion no ta zuiver.

Pa medio di invitacion special di Ministerio di Labor di Trinidad & Tobago

Presidente di ATIA, sr. Ronald van Trigt cu presentacion durante seminario encuanto Dialogo Social pa futuro di Trinidad y Tobago

RECIENTEMENTE Presidente di Aruba Trade Industry Association, Sr. Ronald van Trigt, tabata un invitado pa un seminario hopi importante pa e isla di Trinidad y Tobago. Sr. van Trigt a wordo invita door di e Ministerio di Labor y Desaroyo di Negoshantenan Chikito di Trinidad y Tobago pa duna un presentacion na e seminario"Social Dialogue process for Trinidad and Tobago".
Ministerio di Labor a manda un invitacion dirigi na tur representante di Gobierno, sindicato y dunado nan di trabou di islanan den region cu tin un proceso stabilisa pa dialogo, pa comparti nan experencianan relaciona cu un futuro Dialogo Social pa pais Trinidad & Tobago. E meta clave di e invitacion tabata pa ricibi informacionnan valioso di e fruto di un Dialogo Social y kico esaki por significa pa Trinidad y Tobago.

E seminario a tuma luga den e Grand Ballroom di Hilton na Trinidad. Como 'keynote speaker' tabata presente, prome minister di Trinidad y Tobago, Sra. Kamla Persad-Bissessar. Presidente di ATIA, Sr. van Trigt a duna di comenta cu den e 'speech' di prome Minister Sra. Persad – Bissessar a demostra e seriedad cu Trinidad y Tobago tin pa logra un Dialogo Social pa nan pais y ta convenci di e bentaha nan positivo pa cu e desaroyo di nan pais pa medio di Dialogo Social. Tambe tabata presente Minister di Labor di Trinidad Sr. Errol Mc Leod, Minister di Finansas y Economia di Trinidad Sr. Larry Howai, ehecutivonan di International Labor Office (ILO)como tambe representantenan principal di dunadonan di trabou y sindicatonan.
E paisnan invita pa comparti nan experiencia den e proceso di Dialogo Social tabata Barbados, Jamaica, Mauritius y Aruba. Un gran cantidad di invitadonan for di tur gremio di Trinidad y Tobago tabata presente pa scucha e experiencia di e diferente islanan cu e proceso importante di Dialogo Social.

Logro di Dialogo Social rond mundo
E representante maximo di ILO Sr. Youcef Ghellab,cu ta un specialista ariba e tereno aki a duna un cantidad di ehempel nan rond mundo di kico dialogo social a logra pa diferente pais y e problema nan cu tin den paisnan cu no tin principionan di dialogo. Conclusion di Sr. Ghellab tabata cu pa un Dialogo Social, partner nan mester tin respet pa e principionan fundamental di dialoga, e palabracionnan di e discusion nan mester por wordo implementa na e manera acorda, y partnernan mester tene respet pa otro. E ta duna ehempel di Singapore cu tin un Dialogo Social for di aña1973, na unda respet pa e proceso a yuda un pais asina chikito wordo reconoci como un forsa particular den e region di ASIA, cu un bon sistema social, condicionnan di trabou excelente y avance di comercio acelera cu ta condicionnan pa mehoracion continuo di un pais.
Barbados cu e Dialogo Social di mas fuerte den region
Barbados cu ta e isla den region cu un Dialogo Social hopi fuerte y cu tin'e desde 1993, a comparti nan experiencia cu e publico. Gobierno, sindicatonan y dunadonan di trabou di e isla aki, a duna di conoce cu e proceso di Dialogo Social ta asina fuerte cu e ciudadanonan di e isla aki no ta permiti mas cu e proceso aki no ta wordo atendi na dje. Hasta prome cu e Minister di Finanzas entrega su presupuesto na parlamento e partnernan social mester ricibi e oportunidad di dialoga y duna nan posicion encuanto esaki.

Aruba y su Dialogo Social
Sr. Ronald van Trigt den su presentacion a trece dilanti cu Aruba ta e pais den Caribe cu mas recien a inicia un proceso di Dialogo Social y e speransa ta cu nos Dialogo Social por bira uno duradero na unda tur partnernan sigui desaroya nan mes y coopera cu e proceso na bienestar general di nos pais. ATIA pa medio di Sr. Ronald van Trigt a presenta e situacion di nos Dialogo Social na Aruba y e bon relacion cu tin entre e partnernan cu ta participa na e Dialogo. A referi tambe cu Aruba ta trahando ariba mehoracion di e proceso aki. ATIA a duna ehempel di e seminario organisa na cuminsamento di aña door di ILO na unda tur partnernan di e Dialogo na Aruba tabata presente, mustrando cu e isla tin interes pa e proceso di Dialogo Social wordo fortifica y bira un proceso duradero.
Sr. van Trigt a referi tambe na e 'feedback' ricibi di ILO caminda a duna di conoce cu ILO tabata impresiona cu Aruba, mirando e interes cu tabata tin pa e seminario di parti di Gobierno, parlamentarionan, sindicatonan y dunadonan di trabou.
ATIA a tuma nota cu paisnan den nos region y tambe ILO ta vigila nos proceso y ta sigui Aruba su progreso relaciona cu Dialogo Social hopi di cerca.
Trinidad ta un di e paisnan mas rico den nos region, doño di su propio petroleo y gas, pero asina mes ta enfrenta retonan cu distribucion social di nan rikesanan, criminalidad, un vision dividi, corupcion y division fuerte entre sindicatonan, politica y otro gremionan. Trinidad y Tobago ta spera cu iniciando un Dialogo Social den nan pais, por yuda soluciona e retonan mas urgente cu e pais ta enfrentando na e momentonan aki.
Por conclui cu e seminario tabata uno hopi exitoso y e islanan a realisa e importancia di comparti experiencianan di e proceso aki cu otro, y asina duna sosten na otro pa mehoracion y fortificacion di e proceso di Dialogo Social.
Sr. Ronald van Trigt durante un evenemento social a entrega un regalo di parti di ATIA y Aruba na e Minister di Labor Sr. Errol Mc. Leod. Tambe a haya oportunidad di sigui dialoga cu ehecutivonan di ILO, cu porcierto tabata na Aruba, encuanto e topico aki.





Minister President Mike Eman a informa OPPA riba acuerdo firma cu APFA

Logro importante pa recuperacion di e fondo di pensioen di APFA

DIADOMIGO mainta Prome Minister Mike Eman a reuni cu miembronan di OPPA pa duns nan un relato amplio riba e acuerdo cu a keda firma diabierna ultimo cu APFA. E reunion aki a tuma lugar den Renaissance Convention Center na unda Eman a subraya e balor di e acuerdo firma pa e stabilidad y recuperacion di e fondo di pensioen.



Presidente di OPPA sr.Paul van Niel tabata masha satisfecho con cos a bay.

"Tabatin mas o menos 90 miembro di OPPA presente n'e reunion y tur a keda masha contento cu e informacion. E paso aki ta importante y tabata necesario".

E plan di recuperacion ta loke a keda acorda den un acuerdo bilateral dia 26 di augustus 2010 cu a wordo hancra despues den e protocol di augustus 2010 di Dialogo Social. E acuerdo bilateral aki a forma e prome paso p'e recuperacion di e fondo di pensioen di empleadonan publico. E accionnan tuma den cuadro di e prome Dialogo Social tabata esencial pa scapa un fondo cu no tabata sostenibel ni tampoco pagabel.

Prome Minister Eman a expresa cu ta danki n'e reformanan cu a wordo conbeni hunto cu e sindicatonan, como tambe un prima fiho cu a wordo paga for di 1 januari 2011, cu por mira un reduccion di e deficit, como tambe un mehoracion di e dekkingsgraad.

"Bou di supervision di Banco Central, e fondo di pensioen di empleadonan publico ta bay cumpli cu un dekkingsgraad di mas di 100% na aña 2026." Pa garantisa esaki, Gobierno como dunador di trabou lo contribui cu 3% di prima adicional.

Participantenan di e acuerdo bilateral den Dialogo Social a conveni cu pa entrante 1 di januari 2011 ta hisa e edad di pensioen di 55 aña pa 60 aña, cambia e sistema di eindloon pa middelloon y tambe incorpora e AOV-franchise ora di calcula e base di pensioen.

E curashi y sacrificio di e empleadonan publico tin un nificacion grandi: E ta refleha e sentido di madurez pa sinta hunto cu Gobierno pa resolve un riesgo grandi pa Aruba henter. Hunto cu e cambionan menciona, a fiha tambe un prima maximo p'e proximo 15 añanan, cu t'e periodo cu Banco Central a indica cu e fondo mester recupera.

Diabierna ultimo a firma e acuerdo entre APFA y Gobierno pa loke t'e fondo di pensioen APFA. Di parti di APFA a firma Directora sra.Sheila van Veen y Ministernan Eman y de Meza di parti di Gobierno di Aruba.

Auto a sali dilanti otro na Piedra Plat

DIALUNA algo pa 3or di atardi na e t-kruis di Piedra Plat altura di Bright un accidente a tuma luga entre un optra y un mitsubishi lancer cora di biaha a despacha polis na e sitio. Na yegada di Polis motoriza a topa cu e accidente riba e crusada unda e lancer cora lorando na su man robes pa bay direccion Hooiberg e chauffeur di e Optra preto probablemente lo a calcula malo y a dal tras di e lancer cu consecuencia tabatin daño minimal. Ningun persona herida y Polis a traha rapport di e sucedido.







Gobierno *di* Aruba



AVISO GENERAL

Gobierno pa medio di e anuncio aki kier pone na conocemento di pueblo di Aruba, en general y na esunnan directamente envolvi, en especial, cu a base di stipulacionnan prohibitivo nobo den e Ordenanza Policial, manera cambia na mei 2011/ Algemene Politieverordening (AB 1995, no. GT 8, zoals gewijzigd bij AB 2011, no. 23), cu ta na vigor desde e luna di mei 2011,
Cu TA PROHIBI,
pa hasi uso di tur tereno (propiedad priva of di gobierno) pa (laga) deposita, dera, tira, mantene of tin cualkier desperdicio (sushi), cu no ta un tereno of sitio oficialmente apunta dor di Gobierno di Aruba pa (por) hasi tal.

Pa tal motibo entrante 01 augustus 2012 na of riba tur otro tereno (no apunta oficialmente) unda actividadnan relaciona cu deposito, deramento, tiramento di cualkier sushi, obhetonan y materialnan bieo etc.etc. ta tuma luga, mester wordo poni na un paro di inmediato.
Cu tur otro tereno no oficialmente apunta, nos ta referi akinan entre otro tambe especifico na e excavacionnan priva di saca santo, greis y piedra, awendia conoci como dumpnan illegal

Pa deposita solamente sushi di construccion, tera y matanan bieu, es decir sushi inerto, Gobierno oficialmente a apunta un parti di e tereno/sitio na Calbas, conoci como Gavilan

Pa deposita tur otro sorto di desperdicio (sushi) e tereno/sitio na Parkietenbos ya oficialmente apunta, ta keda manteni como tal.
Gobierno di Aruba a tuma e decision y un postura firme pa enforza cumplimento di e stipulacionnan prohibitivo relaciona cu dumpmento di sushi manera poni den e ordenanza ariba menciona cabalmente, pa bienestar di un medio ambiente sano y nos salubridad publico.

E autoridadnan competente ta debidamente instrui y lo actua severamente penalmente contra tur persona, compania of negoshi cu desobedece e prohibicionnan aki.

Ministerio di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente

L.G. Smith Blvd. 76 | Tel. (297) 528 4900 | Fax. (297) 582 7564

Comite NPU-Bario Mabon cu Plan Vacacional pa Muchanan di e Bario, edad di 6 pa 13 aña

COMITE NPU, Nos Prohimo Uni tin diferente plan cu nan kier introduci pa e Bario di Mabon. Plannan pa nos muchanan, pa nos hubentud, plan pa esnan mas Madura, pa esnan casa te na nos grandinan. Manera cu e Comite a yega di splica caba, nan plan ta pa cubri e tres aspecto cu un ser humano tin: 1) Fisico, 2) Social, 3) Spiritual. E Encuesta di Bario ta andando ainda y poco poco nos ta yegando na cada cas y asina cu e Comite por haya un miho bista ariba no solamente e problema nan general cu tin den e bario, pero tambe e deseonan positivo cu cada habitante tin pa nan Bario. Hubentud ta keda un preocupacion den curason di cada habitante, no solamente den Bario di Mabon, pero nos ta sigur tambe den tur otro Bario. Ora un mucha ta cuminsa tuma decision nan robes, e ta cuminsa den su hubentud, ta pesey e ta importante pa no neglisha e mucha den su edad di 0-13. Dios ta bisa claramente: Siña e mucha e caminda di Señor pa dia e bira grandi e lo no aparta for di djE. Esey kiermen cu aunke cu e mucha desvia di e caminda, e sa cu tin un caminda pa e bin bek ariba djE. Pakico siña e mucha e caminda di Señor? Pasobra Dios ta Bon. Nos tin cu siña e muchanan tur loke ta bon y sano. Pa e programa vacacional pa nos muchanan di Bario, nos a organisa un Anochi di Cine di 25 di juli pa 7pm – 9pm net patras di e oficina di Polis di Bario. Dia 1 di Augustus nos kier hiba e muchanan Parke Arikok den ora di mainta 8:15 am e Bus ta sali, e bus ta bay ta para dilanti di e oficina di Polis di Bario, tur mucha cu ta bay mester tey mas tarda cu 7:45 am pa nos prepara pa sali na ora. Dia 15 di augustus nos tin un programa special pa e muchanan.



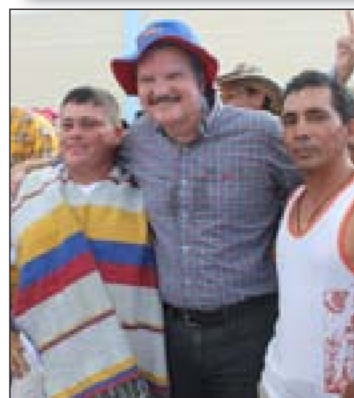
E programa yama bon dia muchanan di bario Mabon, un programa cu ta consisti di un Desayuno y Charla. Nos Invitado Special pa e dia ta: Sra. Vicky Vos. Sra. Vicky ta e Cabesante di Fundacion pa nos muchanan. E lo bini pa encurasha e muchanan pa e aña escolar nobo cu ta bay cuminsa y tambe pa papia cu e muchanan ariba un programa hopi importante cu Sra. Vicky y su casa Sr Victor ta haciendo ariba e Isla den diferente Bario caba cu ta e programa di CEF, Child Evangelism Fellowship. Nos ta pidi cada mayor di Bario Mabon cu a haya e flyer nan cu nos a parti y esnan cu no a haya, esaki ta nos invitacion pa boso tambe. Please tuma contact cu Sra. Astrid na Cell: 5933156 of Sr Humphrey na Cell: 6602503 pa asina por inscribi e muchanan pa nos sa ken y cuanto mucha lo participa. Si ta dificil pa yama na Celular, anto por purba yama na 5849378 entre 5or te cu 7or pm. Danki y nos ta spera di haya tur mucha doe mee cu e preparacion aki pa nan vakantie. E ta pa muchanan di 6 pa 13 aña. Please, e inscripcion ta hopi valido pa e Parke Arikok y e programa di Bon dia Muchanan. Nos kier pa tur mucha ta gecover y no pa tin sorpresa cu tin mas mucha y loke cu nos tin, no ta yega pa tur. Un Feliz dia di Parti Comite NPU, Nos Prohimo Uni y corda hunto nos por duna cada mucha e Educacion y e bida cu nan merece.

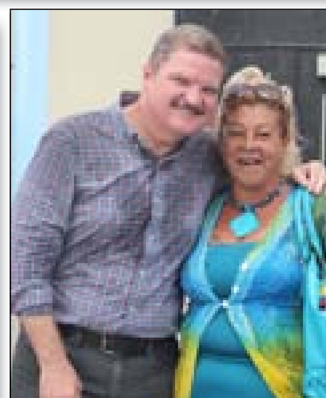
Comunidad Colombiano residencia na Aruba a ricibi Prome Minister man habri

Prome Minister Mike Eman a celebra Dia di Colombia





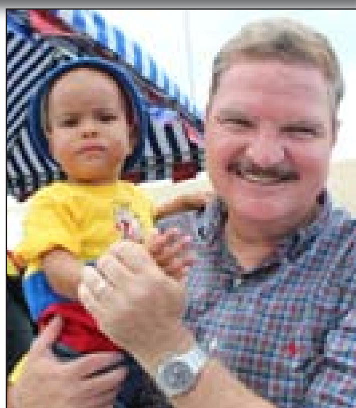
















Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a celebra cu comunidad Colombiano e independencia como tambe e integracion di e pueblo Colombiano na Aruba durante evento celebra ayera diadomingo for di oranan trempan di mainta. E celebracion na ocacion di e di 202 aniversario di "El grito de La Independencia" a conta cu presentacion di agrupacionnan musical, di baile; como tambe benta di cuminda tipico.

E popularidad grandi di Prome Minister Mike Eman memey di e comunidad Colombiano a keda manifesta cu un caluroso bon bini cu e mandatario a ricibi durante e evento den Entertainment Center. Eman a saluda practicamente tur esnan presente y wordo invita pa hiba palabra riba stage, a haci mencion di mehoracion cu e ciudadanonan di e pais aki a conoce como residentenan di nos isla bou Gabinete Mike Eman.Prome Minister a menciona cu esaki ta simplemente e merecido gradicimento na un comunidad Colombiano cu ta forma parti di tur sector di comunidad Arubiano y como tal ta responsabel di e progreso cu e isla a conoce danki na nan trabou y integracion. Presente tambe na e evento tabata Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y Dr. Mito Croes.

Polis ta buscando testigo

RELACIONA cu e accidente fatal di diadomingo atardi na altura di Roc-coco Plaza, ainda polis ta buscando e chauffeur cu supuestamente lo mester a causa e accidente fatal dor di no duna preferencia n'e victima riba Quart-Racer.

Departamento di Trafico ta buscando e chauffeur di pick-up blanco.....info n'e sitio ta conflictivo...un ta bisa Chev-rolet S-10 otro ta bisa Ford F-150. Un ta bisa 1 hende otro ta bisa 2 hende den e pick up. Loke si ta cuadra den e declaracionnan di e testigonan ta e descripcion di e chauffeur: Homber color bruin, cabey rasta, tattoo na curpa, stuur pick-up blanco.

Polis ta pidi cualkier persona cu por sa algo pa yama tiplijn duna informacion anonimamente 11141 of yama Central di Polis na 100. Tambe por manda nos un tip via facebook na prevencion di crimen of e-mail na jclarmonie@kpa-ruba.com.

Di acuerdo cu VBC

Mandatarionan y Parlamento ta demostrando incapacidad pa goberná constructivamente

VBC, Asociacion di Comercio y Industria di Corsou ta realmente desepcioná y preocupá p'e hecho cu nos gobernantenan y Parlamento ta demostra nos cada dia di nobo cu nan no ta capas pa goberná nos pais den forma constructivo y inspirativo.
E situacion actual ta mas preocupante ainda, p'e consecuencianan financiero y económico cu nan ta causando pais.
Particularmente Parlamento ta demostrando un incapacidad pa cuestiona gobernacion di pais p'e siguiente serie di hecho recien cu ta den pleno desaroyo:

Dia 13 di juli ultimo Conseho di Minister di Reino a dicidi di duna un instruccion cu ta ensera cu Corsou ta bou di curatela financiero.
Cu gran despliege inecesario di poder, a sera centro di ciudad, pasobra un grupo di ciudadano preocupá kier a entrega un carta di protesta na Gobierno. Un accion totalmente desproporcional cu hasta lo por ser calificá como abuso di poder.
E accion absurdo aki no tabata unicamente malo p'e imagen di Corsou como estado di derecho democrático, pero a causa cu actividad comercial den Punda a sufri formalmente. Ta parse cada biaha cu e actuaccion di Gobierno ta birando paranoíco.

E maneho di energia a pone cu empresanan stratégico, di vital importancia pa sociedad, a cay den problema financiero hopi grave den corto tempo, causando hasta cu no por garantisa suministro di electricidad, awa y productonan petrolero. Esaki tambe causá pa falta di inversion y mantencion necesario.
Ta rancando placa for di otro companianan di Gobierno y poniendo presion, entre cual na UTS.
Di tur manera Gobierno kier introduci un pakete di seguro medico (Seguro Básico) siendo cu no por a demostra cu esaki t'e forma mas efectivo cu cualitivamente t'esun mihor y financieramente mas bentahoso. No tin un base documentá di esaki.
Tumando desicionnan populista manera enseñansa gratis, mientras cu su financiamento ta totalmente sin claridad y credibilidad. For di unda ta bay saca e 17 miyonnan for di propio fondo?
Continuacion di e cantidad grandi di atraco cu cada biaha ta bay compaña pa mas violencia sin sentido, mescos cu otro actonan criminal.
Anuncio cu lo bin mas medida cu ta bay afecta forsa di compra sin cu tin un bista sikiera cu por papia di un mehoracion structural y mehoracion di e perspectivanan.

E acumulacion di desicionnan di gobernacion no corecto y e forma cu ta atendé cu e situacionnan cu ta presenta ta pone cu cada dia tin menos confianza den gobernantenan, loke ta aumenta e intranquilidad. Awor a bira cu hende ta sinti nan mes menasá pa nan trabou, loke naturalmente ta crea un situacion cu por ta explosivo.

Den cualkier estado di derecho democrático, Parlamento lo a tene reunionnan di urgencia y manda yama e Ministernan responsabel pa bin duna cuenta y rason na representacion di pueblo pa di e forma ey, re-establecé tranquilidad y confianza den pais.
E hechonan menciona anteriormente entre cual perdida (temporal) di autonomia financiero y aumento di intrankilidad, parse no ta motibo suficiente pa Parlamento interrumpi su receso pa tene deliberacion urgente. Increibel... Bergonsoso y hopi tristo. No por papia aki di liderazgo.

Mester ta cla pa tur hende cu den un situacion caminda tin falta di confiansa y aumento di malcontento den e sociedad lo no tin crecemento económico. Consecuencia di esaki ta cu e problemanan financiero y social unicamente ta bay bira mas grave.
Gobernantenan y Parlamento mester realisá cu ta nan ta responsabel (personalmente) p'e caós cu lo surgi, segun directiva di VBC.

Misioneronan di Hesus ta invita Aruba pa anochi di alabansa

COMUNIDAD Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di Alabansa na Dios. Bin experencia e poder di Dios con Dios ta sana, cura y libera tur esnan cu ta kere den djE pa medio di fe den nos Señor Hesu Cristo. Diaranson 25 juli 2012 pa7:30-9:30pm. Luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di: 6:00-8:00am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandesa…"E VOZ DI FE". Ppasobra ta mi tata su boluntad pa tur cu mira su yiu y kere den djE, haya bida eterno y pa mi mes lanta nan for di morto riba e ultimo dia." Huan 6:40

Proceso pa reemplasa trailernan a cuminsa na Scol Basico Washington

Si haya aprobacion di FDA, pronto lo tin Afl. 2.5 miyon pa aña di reserva pa uza den enseñansa enbes di na huur

MINISTER di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata presente siman pasa na Scol Basico Washington unda cu e scol aki a bira e prome unda cu e trailernan ta wordo reemplasa pa lokaal.

Esaki ta un momento memorabel, Minister Dowers a bisa. El a añadi cu loke ta tumando lugar na Washington School t'e prome paso den e proceso pa reemplasa e trailernan y yega na un mehoracion di calidad di infrastructura fisico di enseñansa y garantisa cu nos muchanan ta haya les den un ambiente mucho mas sano.

Consecuentemente, esaki tin como resultado cu e suma di huur di trailer, cual ta actualmente Afl. 2.5 miyon pa aña, lo bin liber como reserva pa inverti directamente den e mucha y su enseñansa.

Minister Dowers a splica cu e dos lokaalnan na Washington lo wordo uza p'e integra Scol Scucha Nos n'e scol basico aki p'asina garantisa un situacion mihor p'e hobennan cu ta bayendo e scol ey.

Ademas, e mandatario a comenta, e lokaalnan por wordo uza e.o. pa Traimerdia tambe.

"E cos mas principal ta cu nos ta demostra cu nos ta cumpli cu e seriedad, compromiso y e promesa cu a wordo haci na pueblo di Aruba pa cu nos hobennan," Minister Arthur Dowers a enfatisa.

El a añadi cu e ta sumamente satisfecho y contento cu e proceso aki por a cuminsa. E titular di enseñansa a bisa cu e ta spera cu pronto lo tin un contesta positivo di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) encuanto e Afl. 10 miyon cu a wordo pidi pa realoca pa cumpli cu e proceso di reemplasa tur trailer.

Den caso cu esaki por tuma lugar na termino cortico, esaki lo tin como resultado cu den poco aña ya e sector di enseñansa lo tin un reserva anual di Afl. 2.5 miyon, cual ta wordo gasta awendia pa huur e trailernan y por aloca esaki e ora na proyectonan cu ta beneficia nos mucha y hobennan directamente.

Minister Dowers a splica cu e siguiente scolnan pa ricibi lokaal nobo posiblemente lo ta Mon Plaisir Basis School, Mon Plaisir College y despues lo sigui pa scolnan na San Nicolas, na Santa Cruz y tur otro parti di nos isla te ora elimina tur e trailernan na nos scolnan.

Sr. Dowers a subraya e importancia di e inversion di e Afl. 2.5 miyon den enseñansa pa aña. E idea ta pa inverti esaki den buki, den computer y otro facilidadnan necesario pa siña nos muchanan y motiva nan pa siña.

"Mi ta kere esey ta bay nifica un boost sumamente grandi pa loke ta trata calidad di enseñansa na Aruba," Minister Dowers a conclui.

E Minister tin como un di e factornan importante di su maneho pa elimina e "era di copia" buki na nos scolnan, un fenomeno cu a resulta di e falta di basta material original. Esaki no ta bon, pero tambe nos mucha- y hobennan merece nan materialnan corecto, apropia y atractivo, el a expresa.

Un inversion importante cu Minister Dowers ta hopi determina pa wak introduci tambe t'e servicio di guia y ayudo adicional pa tur nos muchanan, pa percura cu e mucha y hoben "logra e maximo cu e por logra na scol."

E mandatario a menciona cu den un di tres fase ta pensa riba ampliacion di tecnologia na nos scolnan, ya cu tin un parti caba y e proceso di expansion di e proyecto di lokaalnan di computer pa tur scol ta bayendo hopi bon.

"Pero nos por haci mucho mas uzo di tecnologia pa trece e material y materianan na nos scolnan na un forma mas profesional y cu ta motiva nos hobennan mas," Minister Dowers a conclui bisando.





TER , Marine Summer Camp inscripcion ta tuma luga te 25 di juli pa solamente Afl 15.00







TER ta significa Teenager Equal Rights. TER ta un grupo di hoben disciplina cu ta haya entrenamento for di Kapitein Werleman di Marinier Kazerne. Anto e Summer Camp cu nan ta organisa tin e meta pa kita muchanan for di caya y mal caminda.

Pues e camp aki ta special pa muchanan homber y mucha muhe cu ta sinti laaf na cas durante di vakantie. Wel ata aki un oportunidad pa bin gosa, educa nan mes y mucho mas pa 5 dia largo, pa muchanan di edad 11 pa 18 aña.

Durante e dianan aki nos lo haci diferente actividad cu e muchanan, e.o. Hike, Survival Camp, disciplina etc.

Salida 26 di juli 5:00pm, mester baha e muchanan na IDEFRE San Nicolas SCSN y regreso 30 di juli 5:00pm, mester busca e muchanan na IDEFRE San Nicolas

Inscripcion ta tuma luga na Sport Centrum San Nicolas (IDEFRE) te 25 di Juli for di 2:00pm te 7:00pm y na mesun momento mayornan por haya mas informacion. Tambe por yama cel. 5667348. Contribucion ta solamente Afl 15.00 pa mucha.

Un observacion

Taxistanan no kier paga pa uso di facilidad na AAA N.V., pero si ta cobra restaurant pa hiba turista

NOS di AweMainta a haya un observacion masha importante cu nos kier comparti cu nos lectornan. T'asina cu tin un grupo di taxista no kier Aeropuerto cobra nan 9 florin pa luna pa mantene nan facilidad.

Pero e mesun taxistanan aki si ta cobra, p.e. restaurantnan, pa trece cliente pa nan. Siendo cu esaki no ta un "must".

Con ta yama e tipo di practica aki?

Representantenan di CaribVet di bishita cerca Minister Visser



ARIBA invitacion di Minister di Salud Publico y Deporte, dos representante di e seccion di Epidemiologia di CaribVet a duna Servicio Veterinario di Aruba un bishita. CaribVet (www.caribvet.net) ta un netwerk relativamente nobo den cual Servicionan Veterinario di e region di Caribe, laboratorionan, institutonan di investigacion y otro institucionnan, tanto regional como internacional, manera Food and Agricultural Organization (F.A.O) y De Office International des Epizoöties (O.I.E.), ta traha hunto pa mehora e salud di bestianan y e salud publico veterinario.

E areanan ta lo siguiente:

• Mehora strategianan regional pa e salud di bestianan den Caribe y asina haci e producto mas competitivo
• Mehora y standarisa e control ariba malesanan di bestia, incluyendo "early warning signs"
• Mehora e conocemento ariba malesanan di bestia y nan epidemiologia den Caribe
• Mehora e capacidad tecnico cerca e paisnan miembro
• Desaroya y apoya habilidadnan necesario pa vigilancia y control di malesanan di bestia den region.

Di dia 18 di juli te cu 20 di juli, dr. Celine Faverjon y Dr. Simone Titus a implementa e Surveillance Network Assessment Tool (SNAT) na Aruba. Pa medio di esaki ta haya un impresion di e capacidad di e pais ariba e areanan di vigilancia y control di malesa di bestia.

Den cuadro di esaki nan a haci bishita no solamente na Servicio Veterinario pero tambe na e Laboratorio Veterinario, e abattoir, na waf, na vliegveld y douane. SNAT ta un metodo reconoci pa por compara paisnan pero tambe pa por identifica unda e puntonan debil y fuerte ta ariba e areanan di epidemiologia, control di malesa di bestia y salud publico veterinario. Na final di nan trabou na Aruba nan a duna minister di Salud Publico y Deporte, dr. Richard Visser, un bishita.



Candelario "Booshi" Wever, Parlamentario Ciudadano

Prome Ministro a pone presion riba ambtenaar pa tapa su konkelmento cu adres ?

DIALUNA ultimo, dia 23 di juli, nos a tuma nota di e hecho cu un carta a sali pa Ordo di Abogado di Aruba, den cua un ambtenaar di Censo a keha abogado mr. Anthony Ruiz.

E keho ta pasobra mr. Ruiz lo a duna e matutino Solo di Pueblo e informacion cu Mike Eman no ta inscribi riba e adres unda e ta biba realmente. Nos tur sa cu Mike Eman ta biba den un mansion miyonario den Marisol Building, un mansion (Penthouse) cu ta costa miyones.

Ta cos di sconde tin, of e ta biba den un mansion cu otro a paga pe? Ainda nos ta corda cu su ruman Henny tambe a yega di haya un regalo di su ruman muhe kende ta notario; aki tambe ta mesun caso? Of e mansion aki el a haya for di su compatriotanan Haitiano??

Na luga cu e ambtenaar aki pone e intimidacion y instruccion aki un banda, y manda yama Mike Eman pa bin duna cuenta dicon e ta "KONKEL" cu su adres, y mustre cu e ta cometiendo un acto castigabel y cu e por wordo persigui penalmente pa esaki, e ambtenaar ta core haci su mes culpabel na yuda tapa "konkelmemento" cu adres. E pregunta grandi ta, dicon Mike Eman no ta inscribi riba e adres na unda e ta biba? Ta cos di sconde e tin? Ta pa motibonan fiscal? No lubida cu e motibo principal pakico Napoleon dos siglo pasa a introduci e administracion basico aki, ta, pasobra den un sociedad civilisa cu un administracion basico asina, bo lo por cobra impuesto manera mester ta.

Pero bo mester por confia riba e administracion basico aki tambe! Ta basa riba e informacionnan na Censo, bo ta sigura na AZV, of ta basa riba esaki SVB lo sa cuanto tempo bo ta biba na Aruba. Pues konkelmento cu bo adres por tin consecuencianan desastroso pa nos sistema fiscal y social aki na Aruba. Y aki nos mesun Prome Ministro, kende ta e prome yama pa duna un bon ehempel, ta KONKEL cu su adres. Ta inaceptabel cu Mike Eman ta trece e confiabilidad di e informacionnan aki den peliger. Y na luga di admiti cu el a comete un eror, y tene honor na su mes, e ta laga un ambtenaar manda un carta pa e Ordo di Abogado, y esaki djis pa desvia e atencion di e acto criminal aki. E asunto aki ta hopi peligroso, ora nos tin ambtenaar ta sucumbi pa intimidacion y manipulacion di un Prome Ministro. Loke nos no mester lubida, ta, cu ta e mesun Censo ta esun cu ta responsabel pa e "Kiesregister", cu mester contene e informacionnan correcto y confiabel, y nos mester por tin 100% confianza den esaki. Sinembargo, ora cu nos tin ambtenaarnan ta sucumbi pa presion y/o ta presta nan mes pa tapa "konkelmento" manera ta e caso aki, anto con nos por confia cu mesun ambtenaar aki lo NO sucumbi pa e presion cu Mike Eman lo por pone riba dje otro aña pa inscribi hendenan cu no tin derecho pa ser inscribi, pa nan wordo inscribi toch, pa asina ey crea e posibilidad pa manipula y influencia e resultado di e eleccion otro aña? No ta nan mes a crea awor e impresion aki den pueblo cu e acto cuestionabel aki? Mandando e carta aki, e ambtenaar ta pone e mundo riba su cabes y - manera a ser treci pa dilanti - ta bira complice den un acto criminal. Cu ki moralidad Censo por bay bisa esnan cu ta biba gran parti di aña pafo di Aruba, pero cu kier sigui haci uzo di nan carchi di AZV, cu esey no por?? Y si esakinan bay abogado, e ora ey tambe un carta ta bay pa e Ordo di Abogado? Of cu ki moralidad Censo por bay haci un investigacion, ora cu nan ta sospecha cu tin un caso di un matrimonio ficticio?? Kico ta diferencia entre nan acto y esun di Mike Eman? Y cu ki moralidad Censo lo por "ambtshalve haal door" un inscripcion di un persona cu ya no ta biba mas na Aruba, cu por tin consecuencia dramatico pa nos fondo di AOV? No lubida cu pa tanto AZV como pa AOV, ta e inscripcion den Censo ta determinante cu si bo por tin un carchi di AZV y cuanto pensioen bo lo por cobra.

E asunto aki lo no keda aki. Mi lo bay manda pregunta pa Mike Eman mes, pero tambe pa Sr. Gobernador y gobierno Hulandes pa mustranan riba e fechorianan aki. Y mi ta spera cu porfin nos por haya oido riba e asuntonan dudoso y sumamente cuestionabel aki.



Cu ayudo di Aruba Scholarship Foundation

Emelien Kelly y Marc Croes ta gradua na UCF

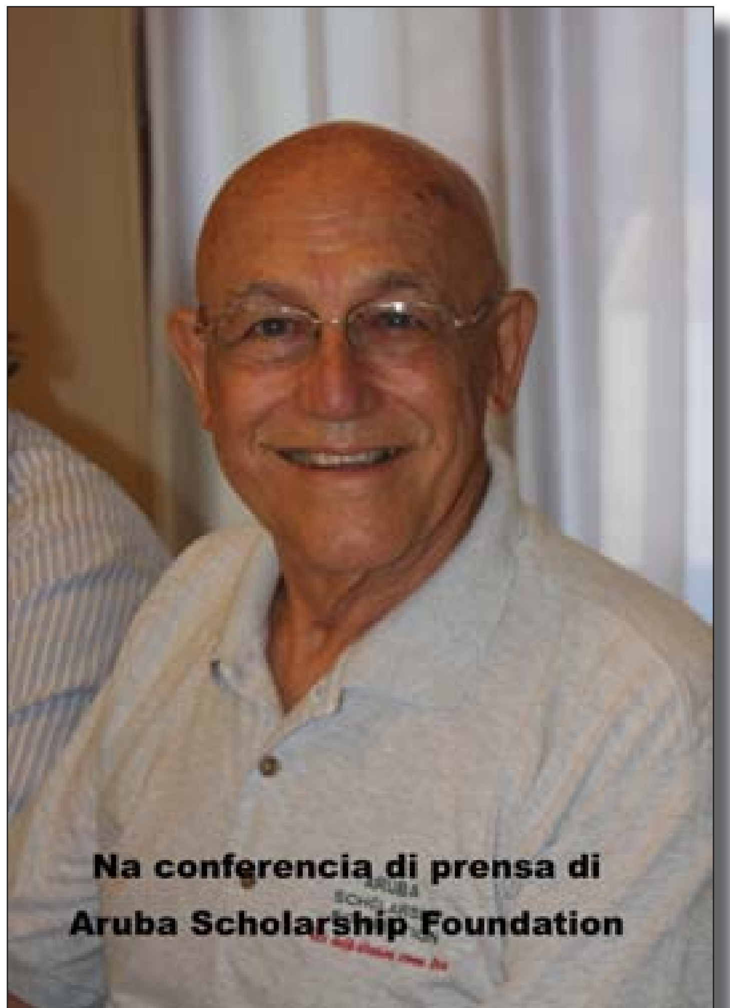
Scirbi pa Clyde Harms

Emelien Kelly y Marc Croes a gradua pa nan Bachelors Degree na University of Central Florida. Despues di pasa dos aña na Valencia College, nan a drenta UCF na 2010. Cu ayudo di Aruba Scholarship Foundation, Emelien y Marc a participa den e programa Latin America/Caribbean Scholarship Program (LAC) cu a spaar e dos famianan un total di mas di 120 mil florin den e dos añanan na UCF.
Aruba Scholarship Foundation ta hopi orguyoso di por a yuda Marc Croes y Emelien Kelly realisa nan soño.

Tur dos graduado a aplica pa studia ciencia politico den Graduate School na UCF. Nos ta desea nan hopi exito den nan carera studiantil. Desafortunadamente, UCF a termina e programa LAC y nan lo no por sigi haya e descuento cu Aruba Scholarship Foundation tabata haya pa nan.
Emelien Kelly, ta yiu di sr. Aegidio y sra. Dolorosa Kelly cu residencia na Washington 72.
Marc Croes ta yiu di sr. Vito y sra. Rachel Croes di Sabana Liber 9. Aruba Scholarship Foundation a purba diferente biaha y diferente manera pa haya potret di e graduacion pa acompaña e relato ako, pero no a logra.

ASF lo sigi yuda otronan manera el a haci e ultimo 25 añanan. P.e., otro siman Aruba Scholarship Foundation lo entrega mas di 25 mil dollar na beca na 5 hoben cu ta bay studia afo.

Pa mas informacion di Aruba Scholarship Foundation contact clydeharms@yahoo.com


Na conferencia di prensa di Aruba Scholarship Foundation

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta lamenta persecucion politico contra abogado Ruiz

E noticia cu Prome Minister Mike Eman a manda entrega keho contra abogado Ruiz a wordo condena di parti di lider di MEP. Mike Eman a perde e caso contra un ciudadano cu el'a ofende, y mester a rectifica. Durante e caso ey a sali na cla cu e mandatario maximo di nos pais mes no ta registra na e adres cu e ta pasa anochi. E ta registra un caminda, y ta biba na otro caminda.
En bes cu Censo haci un investigacion riba e violacion aki di ley, awor diripiente Censo ta pidi investigacion contra e abogado cu a gana e caso contra Mike Eman! Esaki ta toppunt di ridiculez!
Segun lider di MEP Mike Eman ta mescos cu un mucha malcria, cu a rabia pasobra hues a bati riba su dede, y awor ta saca venganza riba esun cu a pone perde. Pero Mike Eman mester realisa cu e no por a gana e caso nunca, pasobra ora bo ofende un hende, y bo sa cu bo no tin prueba, bo no mester ofende.
Pa loke ta trata e caso mes, e UNICO publicacionnan den prensa tocante e adres falso di Mike Eman a Sali for di MEP y tur e articulonan ta mustra claramente cu ta MEP a publica nan, y no e abogado en cuestion.
Lider di MEP kier tende di Censo prome ta con e asunto aki ta hinca den otro, specialmente dicon Censo ta scoge pa NO persigui e ciudadano cu a viola regla di Censo, pero si kier investiga e abogado cu a cana e caso contra Mike Eman, cu no a viola ningun ley,. No mester perde for di bista cu e castigo riba e violacion di Mike Eman por ta maximo 3 luna di prizon.

E beyeza Arubano, Joanne Lopes, a bira e Reina di Zomercarnaval 2012

Joanne Lopes, un beyesa Arubano di 22 aña di edad y representando e grupo di carnaval Kingdoms Under The Sun, a bay cu e titulo di "Queen Zomercarnaval 2012", diasabra anochi na e ciudad di Rotterdam. Otro siman durante di e parada di Zomercarnaval, Joanne y su grupo Kingdoms Under The Sun lo tin e honor di habri e parada grandi aki.

Durante e final di e eleccion di Queen Zomercarnaval 2012 diasabra anochi, Joanne a sabi di representa su grupo di carnaval dignamente. Durante e ultimo simannan publico por a vota nan candidata faborito riba e website www.kiesjequeen.nl. Pero diasabra anochi e decision final a bin for di man di un cuerpo di hurado. E hurado a gaba Joanne su bunita trahe di carnaval, su calidad profesional di baile y sin laga afo su manera extraordinario pa anima e publico presente. "Asina un Queen mester presenta su mes. Bo mester ta innovativo y na mes momento un tiki tradicional." un hurado a bisa.

E Queen Zomercarnaval 2012 a nace na Aruba y ta residencia na Hulanda pa motibo di su estudio di 'Toerisme en Recreatie' na e ciudad di Amsterdam. Joanne ta un persona hopi dinamico y cu hopi energia: E ta combina su estudio hunto cu un trabou 'part-time' den un restaurant y e ta practica su talentonan na diferente manera. Asina actualmente Joanne ta den pleno preparacion pa 'release' di su CD, e ta toca saxofon, e ta baila den diferente 'videoclip' y pa brassband durante Battle of Drums, tambe e la yega di actua den serienan na television manera GTST y Spangas y ta modela.

Pero Joanne ta conta cu su pasion di mas grandi semper tabata carnaval: "Desde cu mi a nace mi ta stima carnaval. Cu e titulo di Queen Zomercarnaval 2012 mi kier aporta hopi di mi mes pa yuda engrandece Zomercarnaval. No solamente aki na Hulanda, tambe internacionalmente. No solamente durante e weekend di carnaval, pero durante mi reinado completo. Asina mi kier yuda pa carnaval bira mas bunita, mas grandi y haya mas reconocimento. Ami ta carnaval!"

E grupo di carnaval di Joanne tambe ta hopi contento cu e titulo di Joanne. Esaki lo bira e di cuater titulo di Queen Zomercarnaval cu Kingdoms Under The Sun ta haya riba nan nomber. E aña aki e tema ta Roma y Joanne ta nan 'Empress of Rome'.

E di 28 edicion di Zomercarnaval lo cuminsa diabierna anochi cu e final di 'Battle of Drums'. Pa mey anochi Queen Zomercarnaval 2012 lo haci e acto di apertura oficial. E parada grandi lo tuma luga diasabra desde 1or di merdia den centro di Rotterdam. Alrededor di 1 miyon di mirones ta wordo spera pa e evento aki. Zomercarnaval a cuminsa na aña 1984 riba iniciativa di un grupo di Arubano y Antiano cu tabata haya falta di nan carnaval.



Prome Minister Sr. Mike Eman a manda felicita Joanne Lopes personalmente cu e siguiente palabranan: "Apreciabel Joanne, masha pabien cu bo titulo di Queen Zomercarnaval 2012. Esaki ta un logro fantastico, cu henter Aruba por ta hopi orguyoso di dje. Cu bo personalidad inspirando bo no ta solamente un ehempel pa hobennan Arubano, pero tambe un embahador pa pais Aruba na Hulanda. Mi ta spera bo gosa di e titulo honorabel aki, cuminsando durante e parada grandi di diasabra awor di cual siguramente nos lo ricibi e señalnan aki na cas. Nos ta spera di por yama bo pronto un bon bini aki na Aruba y gradici bo personalmente pa e forma positivo cu bo a representa nos isla."

Wubbo Ockels kier diseña un auto completamente duradero pa Aruba



Un auto 'green' y special pa Aruba. Esaki ta un di e metanan cu e profesor di energia duradero Sr. Wubbo Ockels tin pa Aruba, den cuadro di su proximo estadia di tres luna na Aruba. Esaki e la divulga awe durante e programa di radio Hulandes 'Vroege Vogels'. Sr. Ockels a wordo invita den e programa aki, pa asina conta un poco mas di e acuerdo cu e la firma siman pasa cu Minister President Mike Eman.

Ockels lo sali for di Hulanda den su boto Ecolution na luna di november rumbo pa Aruba. Aki e boto Ecolution lo mara na waf di Oranjestad, practicamente dilanti bestuurskantoor. Durante tres luna Sr. Ockels lo yuda cu e realisacion di e ambicionnan di gobierno di Aruba pa un Aruba duradero. "Ora tin reunionnan di e topico duradero, nos por tene esakinan riba Ecolution. " Ex-astronauta Ockels ta mira den Aruba, un ehempel pa henter mundo, pero principalmente pa e propio Hulanda. "E circunstancianan na Aruba ta ideal pa por bira completamente independiente di combustibel fossiel. Tin suficiente biento, solo y awa di lama friu. Pero ainda e proceso mester cuminsa. Pa por yega na e meta aki, mester di liderazgo. Aki nos no ta papia di intercambio di opinion, pero di un vision cla pa futuro y esaki ta loke Minister President Sr. Eman ta posee."

Sr. Ockels den e programa di radio a conta cu su intencion ta pa traha principalmente riba e receptividad di e pueblo Arubiano. "Un Aruba duradero no solamente ta yuda haci e isla mas limpi, pero na mes momento e mester ta algo placentero tambe. Awendia e pueblo di Aruba tin gastonan halto cu coriente, na mesun momento e isla ta wordo contamina tambe. Nos por ofrece nan un alternativa cu ta mas barata y limpi. Esaki alabes ta bon pa turismo di Aruba. Ta asina cu un isla duradero ta atrae mas turista. Aruba lo bira un happy energy island". Un 'Eco-mobiel' Arubiano, un auto 100% duradero, ta perfecto den e proceso duradero aki. "E caracter Arubiano mester wordo representa den esaki." Segun Wubbo Ockels.

E entrevista completo por wordo scucha riba www.vroegevogels.vara.nl

Jeep a sali dilanti di Kia Picanto riba Vondellaan





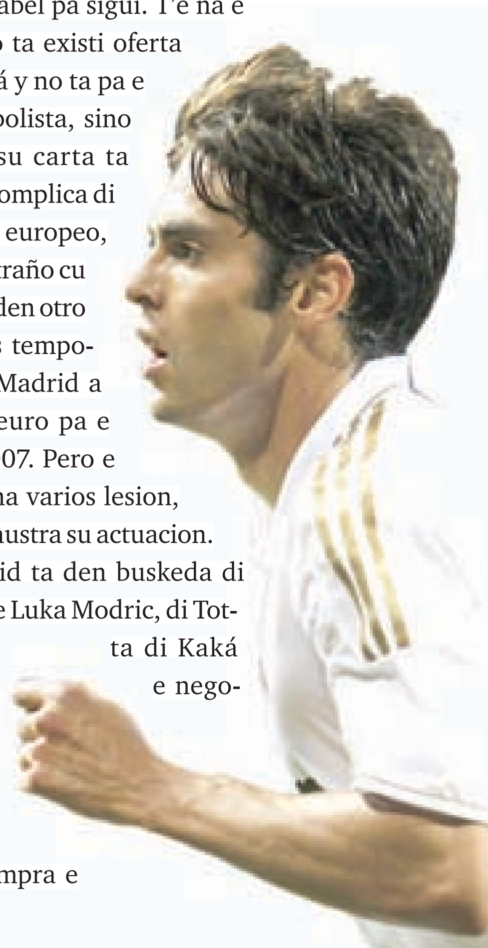
DIASABRA algo pasa di 9or di anochi na e crusada di George Madurostraat y Vondellaan un accidente a tuma luga di biaha a despacha patruya na e sitio.

Polis di trafico a yega na e sitio y a bin topa cu un jeep A-46850 biniendo for di G. Madurostraat a yega na e crusada y no a para sali dilanti di un Kia Picanto V-3223 biniendo for di Vondellaan pa bay noord. E auto di huur a haya basta sla unda e taira a kap y e sla ta considerabel banda drechi. Ambulance a presenta ya cu nan a wordo informa cu tabatin 4 persona den e auto y nan ta herida pero tur a bandona e sitio ora Polis a yega caba.

Deporte

Kaká a papia cu Mourinho riba su futuro den Real Madrid

E futuro di e mediocampista brasileño Ricardo Izecson "Kaká", t'e ainda no ta sigur y t'e cu awo, pa defini kiko lo pasa cun'e, el a tene un reunion cu e tecnico di Real Madrid, e portugues Jose Mourinho. E delantero no tin den mente bandona e team merengue, pa motibo ta desea hasi hopi cos ainda, pero sin embargo, su opcion nan di sigui bisti di blanco a reduci. Medionan spaño a duna di conoce cu Mourinho y Kaká a reuni na e stadion Santiago Bernabeu pa conversa riba e futuro di e hungador. Pa Mourinho, e astro ta un elemento importante pero solamente ta wak'e pa ta un reemplasa ideal, situacion cu e brasileño no gusta, cu ta busca tin mayor protagonismo, algo cu ta hopi tiki probabel pa sigui. T'e na e momento aki no ta existi oferta concreto pa Kaká y no ta pa e calidad di e futbolista, sino pa e hecho cu su carta ta bastante halto, complica di paga pa clubnan europeo, pa cual lo no ta straño cu esaki bay hunga den otro continente. Tres temporada pasa Real Madrid a saca 65 miyon euro pa e Balon D'or di 2007. Pero e brasileño, debi na varios lesion, no tabata por a mustra su actuacion. E team di Madrid ta den buskeda di cumpra e volante Luka Modric, di Tottenham, y e ben- ta di Kaká por beneficia e negociacion, ya cu e team spaño por paga loke e team ingles ta stipula pa compra e hungador.



Melky Cabrera no ta acepta critica di Chipper Jones

E hungador dominicano di San Francisco Giants, Melky Cabrera, a papia riba e comentario di Chipper Jones, e tercera base di Atlanta Braves, riba su conducta den e serie entre e dos team durante e tercer siman di juli. "Riba e comentario nan ey, ami no a dun'e atencion", Cabrera a bisa, despues di hiba Giants na un triunfo riba Phillies. "Mi a bay hunga mi wega manera semper mi a hung'e, duro". Jones a keha di Cabrera na e medionan di Atlanta despues cu den e di dos wega di e serie di tres, paso e no a gusta con e hungador a burla di e expresion distintivo di e fanatico di Braves. E fanatico di Atlanta ta move nan brasa imitando hacha den aire. Cabrera a hasi e 'hacha" na su heup despues di dal un homerun den di seis inning pa e empata e di dos wega. Algun di su compañero di team a imita despues di anota e careda. Giants tabata tin ocasion di hasi e gesto cu frecuencia durante e prome dos wega di serie. E team di San Fransisco a crusa e plato nuebe biaha den cada wega pa gana e dos wega nan. "Asina Melky ta, y pesey e no ta cu nos", Jones a bisa.





Manchester United kier Lucas Moura



E tecnico di Manchester United, e escoces Alex Ferguson, a confirma su interes pa contrata e mediocampista brasileño di 19 aña, Lucas Moura, hungador di Sao Paulo.

E entrenador britanico a desminti e rumornan riba un contract ya firma caba entre e club ingles y esun brasileño, pero el a bisa si cu United a mustra interes den Moura.

E clubnan no a yega nan ningun acuerdo pa e futbolista, segun e tecnico a bisa den e gira di e team na China, pero United a tuma contacto cu e team brasileño pa negosha e contratacion di e mediocampista, cu ta na Reino Uni como integrante di e team olimpico di Brasil.

"T'e na momento cu nos no yega na un acuerdo nos no por bisa cu e ta nos hungador", Ferguson a bisa, cu a bisa tambe cu United ta sigui busca refuerso pa e siguiente temporada, despues cu e ultimo temporada ki no a logra bay cu e titulo di Premier League.

E tecnico a bisa cu United ya a cumpra dos hungador e temporada abou ki, ambos cu un potencial fantastico.

Dani Alves: "E club no a sali pa defendemi"



E defensa di Barcelona, Dani Alves a reconoce di a sinti rabia cu su club pa no desmenti cu kier bende esaki y a bisa cu awo ta yega su turno pa convence nan pa nan no duda den su rendimento. "Ta berdad cu tabata tin un monton di rumor cu posiblemente mi lo no sigui y mi a rabia paso e club no a Sali pa defendemi", Alves a splica, cu a bisa cu debi cu nan no a desmenti e ta sinti cu nan a perde confiansa den su persona. Awo, Alves sa cu mester recupera e confiansa di esnan cu ta kere cu su mihor momento den Barcelona a pasa. Y tin pensa di hasi esaki cu trabou, manera ta bisa cu semper a gana e respet durante su carrera. Cu Tito Vilanova ta confia den dje plenamente, cual tabata esun encarga pa kita e rumor riba un posibel salida di e hungador.

E hungador brasileño a bisa cu ta sigui ta mesun ambicioso y cu e mesun gana cu ora a yega cuatro aña pasa. "Si un dia mi tin cu Sali di Barcelona, mi lo no kier bay cu e sensacion cu e team no a logra e obhetivo y nan tira cos den mi direccion. E dia cumi bay mi kier hasi esaki cu e sensacion cu a pasa aki y laga mi nomber grandi atras".

Mike Trout y Mark Trumbo no ta un presion pa Albert Pujols







E estelar primera base di Los Angeles Angels, Albert Pujols, a nenga cu e impresionante temporada di e nobato Mike Trout y Mark Trumbo, cu 113 careda produci, 118 anota y 42 homerun, entre ambos, ta nifica un presion pa su persona. "Mi a wak comentario na television cu no ta berdad, cu ta papia cu ta un presion pa ami y ami no por sinti presiona pa loke Trout y Trumbo a bin ta hasi, despues di 11 aña di carrera. Ami solamente ta aki pa duna e mihor di mi persona pa beneficia e team, pa e institucion y pa e fanatico", e pelotero dominicano a declara, despues di e triunfo di Angels riba Rangers, diadomingo. "Tabata un esfuerso colectivo, nos tur ta aporta", Pujols a agrega. Ademas, tabata importante responde Texas, despues di e wega di diasabra. "Esey ta parti di e wega aki. E berdad ta cu nan tin un tremendo team, cu nos ta respet, paso nan sa hunga baseball. Tin un bon manager, tremendo pitcheo y e mas importante, tabata gana nan diabierna, paso tabata duna e oportunidad pa nos gana e serie. Diasabra, Darvish a tira un tremendo wega, pero esey tabata diasabra, paso e siguiente dia ta uno nobo y unda Dan Haren a tira bon y nos a dun'e e apoyo cu mester, anotando tres careda den e prome inning nan y mi ta kere cu esey tabata hopi importante".

Tende canto di Trupialen

Na caminda pa nos 60 aniversario



Na aña 1953 na Aruba no tabata tin television y mucha homber y mucha muhenan tabata bay scolnan separa. Baymento di misa, cine y weganan di futbol tabata e actividadnan mas importante di siman.

Den e tempo ey talento musical, e curiosidad cultural, e amor pa mucha y e curashi pa haci cosnan nobo, a pone un educador Hulandes, lanta un grupo di canto di mucha homber, cu a haya e nomber di "DE TRUPIALEN". E homber aki tabata Frere Alexius. Pa ser exacto "De Trupialen" a ser funda dia 13 di Januari 1953, pues e grupo aki ta bay cumpli 60 aña.

Entre su amigonan cu a curashe for di un principio, tin Frere Antonius, Frere Franciscus, Frere Eduardo, Frere Caspar, Frere Paulino y otro frèrenan. Tambe tin Padu Lampe, Hubert Booi, y Rufo Wever.

Despues cu Frere Alexius a experimenta un poco tempo, poco poco e grupo a bin descubri nan mes un direccion, esta un grupo cultural cual ta dedica nan mes na preserva y na mes un momento, promove y divulga e cultura Arubano.

E prome idea tabata pa e grupo canta misa hunto cu e koor di frèrenan, pero e acogida tabata asina grandi cu poco tempo despues a cuminsa pidi e grupo pa canta na otro ceremonianan oficial.

De Trupialen a dicidi di haci otro actividadnan. A cuminsa siña e muchanan toca instrumentonan musical y tambe hunga comedia. Poco tempo despues e coro tabata tin su propio banda musical"LOS ELEGANTES"

Tambe e muchanan a siña actuacion. Y Poppenkast, cu te awe ta activo y cu a bira masha famoso tanto pa mucha como hende grandi.

E canto di e grupo a hala masha atencion....pero tambe masha discusion, pasobra Frere Alexius a tribi, den e añanan cincuenta di canta canticanan na Papiamento den tempo cu Hulandes tabata e idioma cu tabata domina. E prome biaha cu Frere a canta canticanan na Papiamento den publico tabata na ocasion di Aña di La Reina. Frere a haya masha critica mes, pero tambe hopi elogio. Frere su conviccion. UN PUEBLO MESTER PAPIA Y CANTA DEN SU PROPIO IDIOMA PA E POR DESAROYA SU MES, a pone sigui canta na Papiamento.

E prome disco cu "De Trupialen" a graba tabata un composicion di Rufo Wever y Padu Lampe un wals, Aruba dushi tera' cu awe ta nos Himno Nacional.

De Trupialen tabata consisti di mucha hombernan so. Ta despues na fin di añanan cincuenta tabata tin mucha muhenan tambe, pero e pensamento di un grupo mixto a haci cu Obispo a dicidi cu esey no tabata por. Ta te den añanan sesenta a bolbe permiti mucha muhenan drenta den e grupo atrobe.



Den e 60 aña cu De Trupialen ta existi, hopi curason, den tur skina na Aruba, nan a haci contento cu nan canto, comedia, musica y tambe poppenkast.

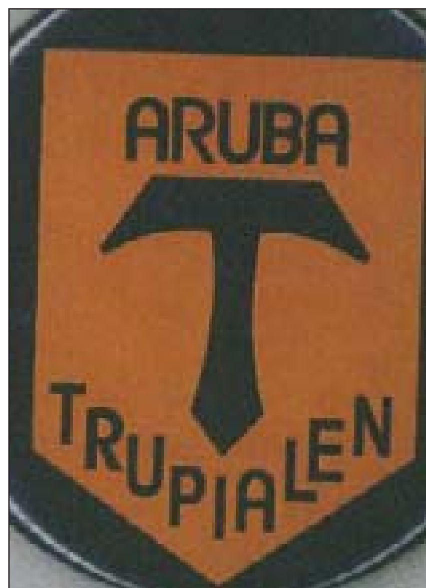
Pasando den tur bario aki na Aruba De Trupialen tabata trece alegria, hopi biaha ariba terenonan di scol of bao di "overdekte speelplaats".

Mester menciona cu nunca e lidernan di De Trupialen a purba di para e actividadnan progresivo di nos hubentud. Al contrario nan tabata bay cu tempo y moda pero poniendo semper nos cultura, nos normanan y balornan na prome luga. Tambe nos mester menciona cu gruponan di gaita, combo, sinfonia di boca a haci nan entrada den club. Pa duna e gruponan mas responsabilidad Frere tabata kier pa nan a forma nan mes un directiva. Na final di añanan sesenta e songfestivalnan a cuminsa bin hopi na moda y De Trupialen no kier a keda atras. Tur e gruponan tabata organisa nan mes un Festival di Canto. Carnaval tambe tabata ser celebra cu gran entusiasmo den club. Hasta a compone nan mes un cantica di carnaval.

Despues cu Frere Alexius a cuminsa hala un tiki atras pa laga e miembronan mes dirigi De Trupialen, Sr. Edgard Boekhoudt a encarga su mes cu e trabaonan den club.

Tambe Sr. Bill Tromp a cuminsa cu un grupo di poppenkast y comedia pa asina tene De Trupialen na bida. Na 1991 a habri e posibilidad pa genera miembro nobo y pa ser exacto 27 di September, Lem Pieters y Mario Tromp a cuminsa atrobe cu lesnan di canto y asina a reactiva e grupo musical. Foi aña 1993 te cu 2003 De Trupialen tabata bao liderazgo di Sr. Jossy Tromp y di 2004 te cu dia di awe Sr. Nico Luydens ta President di De Trupialen.

Pa e muchanan cu a lanta den De Trupialen e no tabata solamente un coro of banda musical, e tabata un centro di recreacion, un luga pa bo topa cu bo amigonan, un luga pa siña cosnan cu bo no por a siña otro caminda. Hopi a siña dirigi reunionnan, siña tuma decisionnan na un manera ordena y responsabel. Siña kico ta puntualidad. Hopi a siña hiba discursonan den publico y a siña organisa actividadnan. Un cantidad grandi di hendenan den nos comunidad a haya e oportunidad di desaroya nan talentonan diverso den nos club. Pero mas cu tur De Trupialen ta pa tur cu a forma parti di dje, un luga cu tabatin alegria, pero tambe tabata tin tristeza, specialmente si nos recorda e miembronan cu a bay laga nos den un forma inespera. Un luga caminda a nace amistadnan pa resto di nan bida. Esey tabata y ta sigui ta "DE TRUPIALEN". Un fuente di alegria, talento y crecemento di nos yiunan pa un bon futuro.



Esaki ta en corto un tiki di historia di DE TRUPIALEN den su sesenta añanan. E articulo aki ta un introduccion di un serie di articulonan cu lo bay sali den e proximo lunanan prome cu nos lustro na Januari 2013. Nan lo bay ta articulonan cu potretnan di actividadnan di DE TRUPIALEN durante e 60 aña. Asina pa nos rebiba cerca hopi hende momentonan bunita y logronan di e grupo famoso aki DE TRUPIALEN. Nos ta aprecia boso comentarionan riba esakinan y si tin persona nan cu un tempo tabata forma parti di DE TRUPIALEN, kier comparti cu nos recuerdonan di nan tempo, si nan tin potret, presta nos nan, pa nos scan nan y asina engrandece nos archivo. Por tuma contacto cu nos via e-mail: detrupialenaruba@hotmail.com.

Tambe nos ta riba Facebook: detrupialenaruba. Tag nos y nos ta acepta bo como nos friend y asina bo por sigui nos y compaña nos riba e Caminda pa nos 60 aña.

DE TRUPIALEN ta sigui deleita pa diberticion di nos hubentud di awor, na memoria di nos bieunan cu a bay laga nos y como un herencia cultural inolvidabel pa futuro.60 aña so nos tin.

56 alumno di Japan Karate-Do Ryobu-Kai a ricibi banchi y certificado







Diasabra 7 di juli Japan Karate-Do Ryobu-Kai tabata tin un biaha mas e honor di por a haci entrega di banchi y certificado, e biaha aki, na 56 alumno. E ceremonia a tuma luga na gymzaal di EPB Hato caminda tur mayor, famia, conoci y amistadesnan por a presencia e entrega y tambe un demostracion di kico tur nos muchanan a siña. Y na final a bay over pa e celebracion unda cu tur hende presente por a disfruta di coi bebe y snacks.

Nos di Japan Karate-Do Ryobu-Kai ta hopi orguyoso di nos muchanan y kier a extende nos palabranan di pabien na un y tur. Nos ta spera di sigui conta cu e apoyo di tur mayor y pa asina hunto sigui hiba nos deporte y nos muchanan dilanti.

Nature's Discount ta patrocinado principal

Derwin Kemp a presenta su produccion "Un honor na Señor"



Nature's Discount como agencia cu ta traha na bienestar di nos comunidad, a tuma e iniciativa di patrocina e CD nobo di e cantante Derwin Kemp cual ta contene cancionnan di alabansa. Nature's Discount semper a kere den e capacidad y profesionalismo di e artista. Cu e disco compacto aki, Derwin Kemp awor kier trece mensahenan positivo pa nos comunidad.
E cantante a conta cu ta for di e ultimo 2 añanan el a dedica hopi tempo na produci canticanan di alabanza. E tabatin e inspiracion pa saca un cantica di alabansa pero e no tabata sa con pa cuminsa y si e canticanan aki lo haya aceptacion den nos comunidad. El a bisa: "Ora di bay misa mi ta tuma hopi nota riba papel. Ora di "Palabra di Dios" mi ta tuma notanan importante riba papel pa asina yega na loke mi kier y forma un base pa cuminsa un cancion", asina Derwin Kemp a conta.
Mi prome cantica tabata "Señor sana mi". Esaki ta locual e momento ey mi tabata tin mester di dje", el a expresa. "Mi a busca Dimitri Frans pa haci tur mi areglonan. Nos a purba toch di trece diferente tipo di musica y toch alegre. Dimitri mes tambe a yuda cu dos cantica pero tur cos nos a saca di e Palabra di Dios", segun e cantante. Mi a uza mi strategia musical cual mi ta uza pa trek e oyente pa e canticanan por ta atractivo", Kemp a enfatisa.
"E biaha aki a toca turno na e realidad di bida. E tabatin un aceptacion inmenso. Cu e prome cantica cu mi a lansa a keda demostra caba cuanto baranca mester wordo hala pa por sigui pa dilanti. Cosnan cu mi mes a pasa aden y cu lo a pasa otro hendenan tambe", segun Derwin Kemp mes a splica. El a sigura cu no ta su intencion pa cambia bida di ningun hende. Durante 15 aña e ta cantando pa e pueblo di Aruba y e ta kere cu su CD di alabanza ta na su luga tambe.
"Mi ta contento di por conoce e palabra di Dios via canticanan y e Palabra. Mi ta haya pregunta for di hende: Kemp, bo a drenta religion? Mi contesta ta manera mi ta canta den e cancion number 7. No ta religion, pero ta e relacion entre abo cu Dios", asina Kemp a declara.



Nature's Discount ta orguyoso di por ta sponsor di e CD di alabanza di Derwin Kemp y ta invita comunidad di Aruba pa cumpra e tremendo CD aki. Di e forma aki bo ta apoya nos artista local y bo lo keda encanta cu e bunita mensahe.
Ta corda tur hende cu miembronan di Nature's Discount ta ricibi 10% di descuento riba compra di e bunita CD aki cu ta contene cancionnan manera "Hala mi baranca", "Dilanti su trono", "Bo ta grandi o mi Dios", "Watching over me", "Señor sanami", "Hala mi baranca balada" y "Hisa bo man y alabe".
Derwin Kemp tin mas o menos 15 aña caba activo den mundo di musica, cantando y tocando den bandanan manera BMW y Youth Extreme. E aña aki el a alcansa un otro nivel den su carera ora cu el a bira "Rey di Calypso 2012".
Nature's Discount a habri su portanan na fin di maart di e aña aki na Seroe Blanco # 19 net dilanti e edificio di APFA. Nan tin un surtido grandi di suplemento y vitamina natural. Tambe nan tin un seccion di sapatonan mas confortabel na mundo.

Centro di Famia di Criansa ta busca famianan di criansa pa muchanan den necesidad

Esaki por ta pa un temporada cortico of largo

CENTRO di Famia di Criansa Arubano ta continua cu su campaña pa pueblo di Aruba "Mi mester di Bo". Esaki ta un campaña pa asina yega na mas persona cu por brinda un mucha den un situacion vulnerabel e cariño y amor cu e merece. Centro Famia di Criansa Arubano ta un parti di Fundacion Guia Mi y ta traha den cooperacion cu diferente instancia manera Imelda Hof, Casa Cuna, Voogdijraad, Departamento di Asuntonan Social, Stichting voor de Handicapten Aruba y Centro Ortopedagogico.
Cuido di criansa kiermen cu un mucha pa un motibo of otro no por biba den su mesun cas, esaki por ta pa un temporada cortico of largo tambe.

CFCA ta coordina e maneho di famianan di criansa y ta guia e proceso pa un famia of un persona bira un mayor di criansa. Banda di esaki nan ta zorg pa e calidad cu e yiunan di criansa ta haya y pa e guia ta hopi bon. CFCA ta desea di haya famianan di criansa cu kier yuda un mucha. Un mucha cu den mayoria caso ta den un internado y no ta haya locual un famia ta ofrece cu ta e atencion y cariño.

Alabes CFCA kier trece dilanti nan necesidad pa haya famianan pa e chikito nan pero tambe pa e muchanan un tiki mas grandi. E edad ta di 0 pa 18 aña. E muchanan aki tambe merece di tin un famia tras di nan, un hende of famia cu ta motiva nan pa bay dilanti.

Por ultimo CFCA kier informa cu tin varios tipo di famia di criansa pero awor nos tin un scarsedad di famia den temporada di crisis. Famianan den temporada di crisis ta hopi importante paso tin biaha un mucha no por ta na cas pero no por ta den un internado tampoco. E famianan aki ta duna e mucha cuido y un luga pa biba pa un temporada (por ta 2 siman, 2 luna) pero no mas largo cu 6 luna.

Esnan interesa pa bira famia/mayor di criansa of simplemente ricibi informacion por yama
582-0088 of manda e-mail na cfca@setarnet.aw. Tambe por bishita e website www.famiacriansa.org.

Jim Hepple CEO di AHATA ta regala Minister Otmar Oduber un buki di e celebracion di 50 aniversario di Caribbean Hotel and Tourism Association

COMO celebracion di su 50 aniversario cu Caribbean Hotel and Tourism Association a wordo funda, un bunita buki a ser traha recordando e ultimo 50 aña nan di e historia di e industria di hotel y turismo den Caribe. Den e buki tin personahenan hopi importante den e mundo hotelero, y entre nan por encontra mr. Ike Cohen, mr. Ed Malone y mr. Ewald Biemans, tur di Aruba, e buki ta contene hopi potret y storia masha importante di e ultimo siglo. Den e potretnan aki por aprecia mr. Jim Hepple entregando e buki cu ta hiba e titulo di "The Caribbean From Pirates to Hoteliers" na Minister Oduber. E buki ta ser exhibi na oficina di AHATA cu por wordo cumpra pa solamente 39 dollar plus entrega. Pa mas informacion please yama oficina di AHATA na 582-2607.



MEP na Mike Eman

Grandesa ta stop di lastra hende

DESPUES cu un hues imparcial a declara cu nos tin un Prome minister mentiroso, y a ordene pa rectifica, su reporteronan tur a cuminsa skirbi manera cu e rectificacion di Mike Eman ta muestra di grandesa!

Esey ta e colmo. Laga nos no lubida akinan cu nos prome minister Mike Eman a lastra hende manera e ta haya ta bon, sin importa cu e hendenan tin famia, y pa colmo sin importa cu no ta berdad.
Ta te despues cu un hues a bati riba su dede el'a dicidi di demostra supuesto "grandesa", y rectifica. Esey no ta grandesa, esey ta cobardia.
Si Mike Eman kier demostra grandesa, e mester stop di lastra hende, e mester stop di insulta hende, e mester respeta hende, y siña debate riba nivel. Tin suficiente problema riba nos pais pa atende cune, en bes cu nos tin un prome minister manera un mucha chikito ta insulta hende. Esnan cu ta skirbi storianan bunita riba Mike Eman mester siña bira mas serio, pasobra ora un hues imparcial declara bo un mentiroso, y ordena bo pa rectifica, hamas esey por ta muestra di grandesa. Esey ta cobardia!



Algun manera pa ta mas saludable, cuminsando awe...(continua)

SIMAN pasa nos a dunabo algun tips con pa ta mas saludabel y manera nos a primintibo, nos lo continua e siman aki cu mas tips cu ta yudabo drecha bo salud di pia te cabes sin tin mester di cambia bo bida!

CURASON

- Bisa "om"

Meditacion ta yudabo relaha, e cual ta slow bo rosea y ritmo di curason. E ta yudabo tambe baha presion di sanger y reduci bo riesgo di klompi di sanger.



- Bebe juice di granatappel

E fruta aki ta yen di color y ta halto den antioxidante yama polyphenols, e cual ta reduci arherosclerosis (placa arterial), un factor cu ta aumenta bo riesgo di problema di curason.

- Come Soya

Soya ta yuda baha bo nivel di cholesterol, dus inclui cuminda manera tofu y edamame (bonchi di soya) den bo diet 5 biaha pa siman.



PULMON

- Come un appel pa dia

Un estudio ingles a descubri cu si bo come appel 5 biaha pa siman e por yuda cu e funcion di bo pulmon danki n' e antioxidante yama quercetin cu ta proteha bo pulmon contra e efectonan di polucion y huma di cigaria.

SISTEMA DIGESTIVO

- Scucha musica clasico durante cuminda

Un estudio reciente a descubri cu participantenan cu a come mientras nan tabata scucha musica liher a consumi mas di dos boca yen pa minuut compara cu esnan cu a scucha musica slow. Nos ta imita e ritmo di e musica inconscientemente y mas liher bo come, mas probable cu lo bo come di mas.



- Come mas calcium

E nutriente potente aki por protehe bo colon y bo weso. Scientificonan Sueco a descubri un asociacion entre un dieta halto den calcium y vitamina D y un riesgo abou di cancer colorectal.

- Limita bo consumo di anti-acido

Un estudio nobo di Austria ta sugeri cu si bo abusa di e tabletanan di anti-acido bo ta aumenta bo riesgo di desaroya alergia di cuminda cu por interferi cu bo digestion.



- Bebe Vitamina E

Nivel halto di alpha-tocopherol, un tipo di vitamina E, por reduci bo riesgo di desaroya cancer di stoma y esophagus, segun un estudio nobo na China.

- Bebe un kopi di kofi

Scientifico Aleman a descubri cu e antioxidante den kofi por protehe bo contra cancer di colon. Bo ta purba di preveni di bebe cafeina? Decaf tambe tin e mesun componente!



LOMBA

- Cambia di schouder



Purba di cambia di banda di schouder ora bo ta cargando un tas of maletin pisa. Demasiado peso di un solo banda por causa desbalance muscular cu ta converti den dolor di lomba y neck chronico.

- Stretch

Stretch e musculonan di bo lomba inferior, schouder y pecho pa yuda mantene bo postura y aliniamento di bo lomba. Flexibilidad por reduci bo riesgo di dolor di lomba y alivia stress di bo espina dorsal. Purba pone bo pecho riba di bo dij ora bo ta sinta pa stretch bo lomba.

LOMBA

- Ehercita bo lomba

Si bo ta core riesgo di osteoporosis, musculo fuerte di lomba t'e mihor manera pa preveni fractura di lomba. Un estudio den 2002 di Mayo Clinic a descubri cu muher cu no tabata ehercita nan musculo di lomba cu ehercisio pa un minimo di dos anja tabata core riesgo 3 biaha mas halto di sufri un fractura di compresion.



- Pisca

Varios estudio a demostra cu Omega-3 ta yuda regula e mecanismo cu ta laga bo weso absorbe calcium. Come cuminda rico den Omega-3, manera salmon of bebe suplemento di calcium adicional.

- No bebe softdrink

E phosphaat den e bebidanan aki ta aumenta e cantidad di calcium cu bo ta elimina den bo urina.

SISTEMA IMUNOLOGICO

- Come mas yogurt

Un estudio di Tufts University a indica cu e cultivonan activo y bibo, manera esnan den yogurt, por yuda haci bo sistema imunologico mas resiliente y preveni infeccion.



- No microwave bo berdura

Un estudio reciente di Spanja a descubri cu berdura ta perde casi 97% di su propiedadnan antioxidante si bo pone den microwave. E manera mas saludable di come berdura? Curu of steam.

- Limita bo uso di jabon y producto antibacterial

Uso di mas ta contribui n'e formacion di bacteria resistente na droga y ta mata e bacteria cu nos curpa mester.

- Come garlic

Si bo come garlic n'e prome sintoma di un griep bo ta combati e sintomanan rapidamente. Garlic tin componentenan antibiotico, antiviral y antibacterial.



Benny and the penny

By: Roland W. Peterson

EVERYONE should have one Some call it a "centy", a "penny" or a "Benny" And they keep it in their purse Some don't because they think it is a curse So they don't keep it in their purse But always remember your first guilder started with a penny Today Benny is without a penny He has no job and no work Not even a little piece of cheese on his fork Now I tell Benny Just put a penny in his purse Get rid of the curse and always be kind Because today, a penny and a job are both difficult to find.



SETAR ta participa fayecimento di:



sr. Roberto Kelly

mihor conoci como "Doy"

tata di nos colega

Carol Kelly

Sales Support Manager – Commerciële Zaken

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 25 di juli 2012.
E restonan mortal di sr. Roberto ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Fransisco na Oranjestad.

Tin oportunidad pa condolencia diamars 24 di juli 2012 entre 4'or pa 6'or di atardi na Aurora Funeral Home

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Carol y famia, demás yiunan y famia.



Gradicimento y invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan y demas famia. nos kier a gradici un y tur cu a mustra nos nan atencion, aprecio y sosten durante nos momentonan dificil y entiero di nos defunto stima



Simon Pedro Perez

(Moonchi)

Gradicimento di curason ta bay pa tur famia y conocir, na tur nos bon bisiñanan y amigonan. Su ex coleganan di G.K.M.B., su zusternan di Wit Gele Kruis, especialmente Sandra y Magaly. Su dokternan; Dassen, Juan de Cuba, Petronilla. Na su sobrinanan cu a duna nos un man na misa, na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefon. Tambe nos ta gradici staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente y familiar servicio. Danki di curason, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima cual lo tuma lugar diamars 24 di juli na Kapel di Alto Vista pa 5.30 pm, despues lo tin un rosario na cas, diahuebs 26 di juli na misa Sta. Anna na Noord pa 6.30 pm, despues lo tin un rosario na cas, diasabra 28 di juli na misa Sta. Anna na Noord pa 7 pm, despues di ultimo misa lo tin un rosario di ocho dia na cas Kudawecha # 31.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan y demas famia

Volkskredietbank van Aruba





Pa medio di esaki nos ta participa fajecimento di

Sra vda Beatrix (Betty) Solagnier-de Cuba

Mama di nos colega Roy Solagnier

Nos kier extende nos palabranan di profundo condolencia y hopi forza na Roy, demas yiunan, famia y sernan keri.

Cu Betty por sosega na paz.
Alvez nos ta participa cu dia di entiero esta diamars 24 di juli banco ta sera parti merdia.



Departamento di Salud Publico

Cu inmenso tristesa Personal di Departamento di Salud Publico
Ta participa fayecimento di



Sra. Beatrix "Betty" Solagnier-de Cuba

Na bida Mama di nos colega Arnold Solagnier
Cu Dios consola y duna forsa na
Arnold y demas famia na e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Betty sosega na paz.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

A fayece cristianamente: nos mama, ruman, suegra, wela y bisawela stima:

Sra. vda. Beatrix Solagnier – de Cuba

Miho conoci como "Betty di Efe" na edad di 81 aña

Na nomber di su yiunan: Arnold 'Frank' y Marva Solagnier – Marquez
Robert 'Robby' y Lisette Solagnier – Luidens
Zelda y Victor Franca – Solagnier
Roy Solagnier

Nieto- y nietanan: Serge y Gina Solagnier-Nuboer
Sinny Solagnier
Brian y Esmeralda Solagnier-Koolman
Roger Solagnier y amiga Rachelle Anthony
Mike Solagnier
Selvic Franca
Stacey Franca

Bisanieto/-a: Shawn Carl Solagnier y Jenina Solagnier

Rumannan: Sra. †Marianita (Nini) Arends –de Cuba y famia
Sr. Apilio (Bubu) y Chichia de Cuba - v/d Linden y famia
Sr. † Rufus (Dufi) y Carmen de Cuba – Kock y famia
Sra. †Catharina y † Julio Dorcas – de Cuba y famia
Sr. † Cirilio y Rosa de Cuba - Maduro y famia
Sr. Seferino (Fefe) de Cuba y famia na Hulanda
Sr. Ronny y Sisi de Cuba – Oduber y famia
Sr. † Efigenio Vries y famia

Swa- y cuñanan: Sr.† Buchito y sra.† Chonchon Solagnier – Vrolijk y famia
Sr. † Servando (Zepp) Solagnier, sra. y famia
Sr. Francisco Solagnier, sra. y famia

Omo: Sr. Boei Rafini y famia

Dokter di cas stima: dr. Lin
Ta invita sobrino y sobrinanan, primo- y primanan, †tanta- y † omonan, † madrina y † padrino, ihanan, comer - y compernan, bisiña- y conocirnan y demas famia Solagnier, de Cuba, Solognier, Marquez, Luidens, Franca, Nuboer, Croes, Ponson, Perez, Do Nacimiento, de Mey, Barros, Hernandez, Eman, Brattinga, Bislip, Bislick, Koenraad, Roos, Falconi, Brokke, Colina, Thielen, Nectar, Fernandez, Bonini, Martinez, Briesen, Beaujon, Van der Biest, Angela, Arends, Arendsz, Dirksz, Dorcas, Farro, Henriquez, Koolman, Yrausquin, Maduro, Odor, Oduber, Muller, Hoeverts, Kock, Romero, Ras, Rasmijn, Rafini, Swengle, Lopez, Refunjol, Van den Berg, v/d Linden, Pablo, Mathilda, Tromp, Thijssen, Thijzen, Craneveld-Lampe, Ernando, Ernándes, Geerman, Quandt, Odor, Vrolijk, Vries, Wever, Werleman y ayudante Patricia Sanches Cortes

Pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diamars 24 di juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Oranjestad pa Santana di Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Oranjestad.
Adres pa condolencia: dialuna 23 di juli 2012 na The Olive Tree Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Roberto Kelly

Miho conoci como Doy
Viudo di Sra. Paulina Kelly-Brokke (Mimi)

Na nomber di su:

Yiunan:
y Esme Kelly-Sam
Arthur Kelly
Carol Kelly y Fernando Rigaud
Valerie y Ashley Duits-Kelly
Robert Kelly y Claudia Gonzalez
Wayne Kelly y Indirah Falconi
Manera yiu: Sharon Evertsz

Nietonan Stima: Naomi Kelly,
Anne Sophie Kelly, Liam Kelly, Cristopher Kelly,
Kimberly Julsing,
Jordan Kelly,
Jadah Kelly, Chloe Kelly.

Rumannan: Jaime y Nybia Kelly-Muyale y famia
Ronny y Mena Kelly-Dubero y famia
Frances Kelly y famia
Walter y Lelia Kelly-Dubero
Carla Kelly y famia

Swa y cuñanan: Adriana y Flavio Yarzagaray-Brokke
Emma y Calixto (Cal) de Kort-Brokke y famia
Lucia Brokke
Wouter y Glenda Brokke-Croes y famia
Jossy y Ivonne Brokke-Janssen y famia
Maria Brokke y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y primanan.
Bon bisiñanan: Famia Rafini, Famia Mansell, Famia Loefstop
Amigonan di semper: Pepi y Lucia de Freitas y amigonan di Club Social Flor de Oriente

Demas Famia: Kelly, Brokke, Pietersz, Falconi, Sam, Rojas, Rigaud, Duits, Gonzalez, Julsing, Muyale, Dubero, Trinidad, Croes, Yarzagaray, de Kort, Janssen, van Meeteren, Evertsz, Engelbrecht, Hunt, Martis, Dirksz y demas Famia ta invita tur amigo/a, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar ariba diaranson 25 di juli, 2012 na Misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi cu un Santo Sacrificio di Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa San Francisco.

Oportunidad pa condoleer: Aurora Funeral Home ariba DIAMARS 24 di juli di 4'or pa 6'or di atardi.

Na Aurora Funeral Home y den Misa San Fransisco lo tin un Box di Koningin Wilhelmina Kanker Fonds pa tur esnan cu ta desea di haci un donacion.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Maria Sofia Croes-Maduro

mihor conoci como "Fia/Mamai"
*06-05-1938 † 19-07-2012

Na nomber di su yiunan: Lilian y Cornelio Croes-Croes y yiunan
Benjamin "Jimmy" Croes y Carolina Croes y yiunan
Jasmine y Ibi Angela -Croes y yiunan

Yiu di criansa: Sue-ann y Daniel Vingal-Ras y yiu

Nieto/a nan: Emily Croes, Jason Nicholls y yiu
Nikita Croes, Gilbert Kelly y yiu
Illiana Croes, Igmar Limonier
Lee-ann Croes, Carvin van der Linde
Caroly Croes, Gearalt Hill y yiu
Jerremy Bislik
Jeymie Croes
Jowell Bislik
Jairzinho Croes
Jake Angela

Bisa nieto/a nan: Jayden Nicholls, Nixianne Kelly, Ryker Hill.

Rumannan: Sra. Vda. Elizabeth "Chabe" Koolman-Maduro y famia
Rufino " Buchi" Maduro y famia
Julio "Juchi" y Imelda Maduro-Roos y famia
Sra. Vda Carmen "Quela" Geel-Maduro y famia na Hulanda
Juan Luisito" Luis" Maduro
Elvia y Ovy Henriquez-Maduro
Frans y Isolda Maduro-Wever y famia na Hulanda
Adolf " Dolf" y Gladys Maduro-Bernardina y famia
Hedwiges "Eddy" y Jeanne Maduro-Gijsbertha y famia na Hulanda
Maximo " Micheal" y Yvonne Maduro-Hart
Ronald " Nati" y Loes Maduro-Wester na Hulanda

Tanta: Margo Dijkhoff-Bremer y famia

Cuña y Swa nan: Maximina Croes
Sra. Vda. Tecla Croes
Sita y Duffy Croes-Croes y famia
Robby y Maria Croes-Tromp y famia
Sra. Vda. Rosa Croes-van der Linde y famia
Sr. Vdo. Alexander Croes y famia

Sobrino y sobrina nan na Aruba, Hulanda, Merca
Primo y prima nan, Bisiña nan y tur amistad nan

Su ayudante di cas: Michella Croes-Matos y Iraida Henriquez, Cas cuido y alegria.

Demas famia: Croes, maduro, Bremer, Angela, Ras, Vingal, Koolman, Roos, Henriquez
Wever, Bernadina, Gijsbertha, hart, Wester, Dijkhoff, Cellaire, Arends, Ruiz, Bislik, Werleman, Luidens, van der Linde, Webb, Yarzagaray, Tromp, Kransen, Nicholls Hill, Solognier, Geerman, Stuger

demas famia na Aruba, Hulanda, Merca, Spaña, amigonan y conocirnan ta invita pa
Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 25 di juli 2012 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .
E restonan mortal di " Sofia" lo ta reposa for di 2'or den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 24 di Juli 2012
7'or pa 9'or pm.

Enbes di flor of krans lo bay tin un box disponibel pa un donacion pa un "Bon Causa"











Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Wijngaarde
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 Juli 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	180.73	181.45	182.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	224.62	226.67	228.95
Euro per XEU. 100	215.32	217.29	219.47

BANCO DI CARIBE
ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Awe 24 di Juli 2012ta cumpli 13 aña etravisa di cas:
JESMERAINE MADURO.
E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannan Jesselaine y Jescaraine, di Mama y Papa, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jennevière, di su primito Jehnrick, di wela, welo, di Madu, di su padrino y madrina, demas famianan y di su amiganan y amigonan di Colegio Sagrado Curazon. Y hopi éxito na Colegio San AugustinMAVO !
HAPPY BIRTHDAY

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Campana ta zona pa bo cu ta haciendo plannan pa futuro hunto cu bo ser stimá. Tur relacion awor ta bira dushi y ta sinta riba basenan firme.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta lanta cu deseonan nobo di disfrutá bida y di haci algun tipo di actividad unda bo tin cu pone bo den accion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
E bon suerte ta iluminá bo y no ta falta hende pa alegrá bo dianan compartiendo cu bo e mesun cos. Bo cas ta yena cu encanto y alegria.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo cas ta convertí awor den pas. Disfrutá di mayor comprencion y armonia. Tur loke ta decoracion, ta briya positivamente den bo cas..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Pone mayor atencion na tur cos relacioná cu arte. Probechá pa pidi e loucal cu bo ta considerá husto pa bo, especialmente relacioná cu bo trabou..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Placa ta drentando bo cas, facilitando bo manera di aumentá suerte y inversionnan cu awor ta lagando bo mira su frutanan..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta rondoná awor di beyesa, encanto, carisma. Bo ta ocupá mas di bo aparencia personal. Ta momento di cambia bo peñá, maquiahe y cumpra paña nobo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Inspiracion no ta falta awor pa envolví bo den temanan spiritual. Bo ta sinti bo mas incliná pa explorá den temanan religioso cu ta renobá bo fe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta pone tur cos na cla, cu por pone bo sinti bon y tuma mas tempo di bo mes pa compartí den grupo. Bo sa awor masha bon unda bo kier yega.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo trabou ta awor lo mas importante pa bo y bo ta den e mihor posicion pa destacá y triunfá den bo mes. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Paketá bo cosnan, ta tempo pa sali y explorá teranan nobo. Bo tin lus bèrdè awor pa biaha. Probechá awor pa bishitá bo famia o amistadnan bieu..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo por proyectá awor mas sensualidad, loke ta hiba bo pa ser tur un estrea den arte di stima. Ta tempo di cuminsá haci transformacionnan den bo bida.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nan nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:

Hendrik Frederik Rosel

mihor conoci como "Dick of Tico"
*30-09-1947 †13-07-2012

Na nomber di :
Su mayornan: †Jacinto y †Sibilina Rosel-Kelly
Esposa : Martha Rosel Maduro
Yiunan : Maureen Rosel
Charlotte y Richard Vrolijk-Rosel
Carlos Rosel
Nieta stima: S ophie Vrolijk

Suegro y suegra: Cobi y Maria Vrolijk

Rumannan: Rose-Mary y Mario Lacle Rosel
Francisco (Fanchi), Miriam Rosel-Koolman y Famia
Jolanda (Janda) Rosel y Yiu
Maria Violeta (Jeta), Otilio Trimon Rosel y yiu
Rosendo (Chen) Jaqueline Rosel-Oduber y yiu
Isildo (Chido), Doris Rosel Mendoza y yiunan
†Mario (Johnny), Lienchi Rosel Gonzales y yiunan

Ex -cuñanan : Marcia Winterdaal na Hulanda y yiunan
Aldemara Koolman y yiunan

Sobrino y Sobrinan, Primo y Primanan, Amigo y Amigonan

Omonan : Mathias Rosel y Fam.
Chrismo Dirks y Fam.
Girigorio (Goy) Kelly
Tantanan: Chichi Geerman y famia
Angelica Hernandes y famia
Shon Hernandes y famia

Amiga stima : Sofia Albertus y yiu
Susi Maduro y famia
Edwina Paula
MAMA CHINEES y yiunan
Alcira Andrade y yiunan

Amigonan di cas: Kechi, Vale, Max y Sita, Marcial,Theo, Gio, Ivan y ruman, Ronny, Ben, Angi, Frank , Arriette y yiunan, Tessa, Lucia, Bibi,

Comper y comernan

Famianan : Rosel, Maduro, Kelly, Croes, Vrolijk, Tromp, Reyes, Albertus, Lacle, Trimon, Koolman y Oduber, amigonan di Garage Rosel y Kas Paloma, ex coleganan di Lago y D.O.W

Bon bisiña: Rob, Kees en Diane Keijzer y demas conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 26 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 25 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras
keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza

Cado Wever
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento tragico di nos Yui:

Joey André Figaroa

Naci na Hulanda * 19-2-1998 † 22-7-2012

Na nomber di su mama: Lourdes "Lulu" Figaroa
Su Tata: André Klomp
Su Ruman: Diana na Hulanda
Oma : Adri y Opa Evan y Tante Ella na Hulanda
Su Omo y Tantanan: Juan Brete y famia
Violeta Ola Figaroa y famia
Luis y Agnes Figaroa y famia na Hulanda
Maria Luisa "Liesje" y Oscar Gomez y famia
Emelina "Emy" Figaroa
Carmen y Axel "doei" Jansen y famia
Teresita "Treesje" Figaroa y famia
Edwigia "Wia" y Stanley Rosina y famia
Irene Figaroa
Benjamin "Jimmy" y Liesje Figaroa y famia
Mescos cu ruman: Gilberto y Marisol Perez y yuinan
Alexandra Figaroa y Yui
Tanta stima: Fortunata "Nata" Wolff y famia
Maria Lopez y famia
Famia stima na Hulanda: Rafi, Roetje, Raymond, Roland.
Primo y primanan: Maybelline y Nestor Blanco y yuinan
Sidney Ponson na Merca
Maikel Figaroa na Hulanda
Lissette Y Franklin Urbina y yuinan
Lorraine Gomez y yui
Alexander y Angelique
Andre Jansen
Christofer Oduber y Suyen y yuinan
Edston y Ixanja
Saskia y Alex

Shaluzdin Erasmus, esposo y yuinan
Juni Figaroa, esposa y yuinan
Famia Stima: Editha Pers y famia
Palmira
Famia Figaroa
Hendrik y Maria Ponson y famia
Su Padrino y Madrina: Doei Jansen y Irene Figaroa

Su amigonan di school na Hulanda, tur su amigonan y amiganan cu tawata cune es momento ei.

Demas famia: Figaroa, Klomp, Brete, Ponson, Stultiens, Gomez, Jansen, Rosina, Perez, Wolff, Lopez, Blanco, Urbina, Oduber, Herrera, Kelly, Farro, Erasmus, Webb, Hernandez, Blanco, Geerman, Bermudez, Amaya, Semeleer y Henriquez

Ta invita tur amigo, amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 27 di juli 2012 na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di Joey lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa Condolencia: Diaranson 25 di Juli 2012
San Miguel 28, di 7:00 – 9:00 pm
Diahuebs 26 di Juli 2012
Aurora Funeral Home, di 7:00 – 9:00 pm

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor………y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon. Mi por stens di loke Señor ta hasi "
SALMO 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente

Juan Jacobo Vrolijk

mihor conoci como "Coby, Cobito of Ijzer"
TX-39
*16-12-1938 †20-07-2012

Na nomber di su
Esposa : Maria Vrolijk-Croes
Yiunan : Suzy Vrolijk y yiu
†Aurin y Eric Croes-Vrolijk y yiunan
Richard y Charlotte Vrolijk-Rosel y yiu

Nieto y nietanan stima :
Keanu Wever
Enriq, Analyn y Aimee Croes
Sophie Vrolijk

Mayornan : †Raymundo y †Antonia Vrolijk-Wernet

Rumanan : †Timotheo (Ety) y Sra. Vda. Aura Vrolijk-Croes y yiunan
Fabio y Chimina Vrolijk-Maduro y yiunan
Dina Vrolijk y yiunan na Hulanda
†Dolores (Yoyo) Vrolijk y yiunan
Theofilo (Chofile) y Olga Vrolijk-Kock y yiu
Ireno (Ene) y Chita Vrolijk-Farro y yiunan
Susanna y Nicolas Tromp-Vrolijk y yiunan
Edwin (Tinchi) y Marjory Vrolijk-Kock y yiunan
Norma y Maiky Croes-Vrolijk y yiunan

Suegronan : †Paulus y †Chinda Croes-Luidens

Su swanan y cuñanan : †Nady y † Maria Croes-Loefstop y famia
†Felipe Croes
Vale y Margo Croes-Vrolijk y famia
Fabia Croes y famia
Gilberto (Betto) Croes
†Augustin (Dachi) y Sra. Vda. Swinda Croes-Erasmus y famia
Lucia y Benito Tromp-Croes y famia
Thelma Croes y famia
Lourdes y Harold Tromp-Croes y famia

Suegronan : †Sixto y Sra. Vda. Chima Croes-Maduro y famia
†Tico y Sra. Vda. Marta Rosel Maduro y famia

Sobrino y sobrinanan,primo y primanan,Ihanan, comer y compernan.
Amigonan di cas: Elsa, Haime, Fransisca, Michael, Tina, Mayra y Ronnie Croes
Edward Wever y famia, Patricia Londoño, Jose y Elva Blom-Boye

Bon bisiñanan, amigonan, coleganan di Taxi, amigonan di Mariachi
Demas famianan : Vrolijk, Croes, Wernet, Wever, Rosel, Boekhoudt, Maduro, Winterdaal, Kock, Tromp, Farro, Luidens y Erasmus.
Ta wordo invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diaranzon 25 di Julí 2012 pa 11or di mainta, saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo reposa for di 9or mainta den Misa.

Adres pa condolencia : dialuna 23 di julí 2012 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.
Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cecilio Dominico Briesen
mihor conoci como: "Buddy"
25 september 1953 – 21 juli 2012

Na nomber di su:

esposa: Marcia Briesen-Garcia Amador

yiunan: Kimberley na Rep.Dominicana
Marlon

rumannan: Silvio "Tory" Briesen
Silvia Toppenberg y famia na Corsow
Humphrey Frolijk y famia
Rina Briesen y famia

swanan: Joselyn Amador y yiu Jesus y famia
y demas swa y cuñanan na Rep.Dominicana

tantanan:Carmelita Geerman y famia
Chenta Maduro y famia
ChelaWerleman y famia
Nita Geerman y famia
Nercisa Samson y famia
Doe Dirksz y famia

omonan: Luis "Wishi" Briesen y famia
Sonny Briesen y Carmen
Booshi Ras

mihor amigonan: Carmen y Adriano Linares y famia, Ramona Alcantara y famia,
Elsa Maribel Taveras, Maria Jose Tolero y famia, Jenny y yiunan,
Tifa di Toko Dakota, Maria Clark

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, amigonan di Rooiweg y ex-coleganan di Arucar, pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 24 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta pa 12'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home CUMANA y for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Pa Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Homber haya herida den cura

DIADOMINGO atardi, algo prome cu 5'or, polis ta bay na un cas na Alto Vista, caminda nan a haya un anciano drumi herida riba vloer, y supuestamente ta victima di un atraco. Ora cu polis a yega nan ta haya personal di ambulance ta dune prome auxilio, E tabatin su wowo hincha y sanger seco riba su cara. Segun e homber cu ta cuida e cas, e ta bisa polis cu el ta busca for di 12'or contacto cune, pa e bise cu e no por bin traha, como cu e no tabatin transporte. Banda di 14.30 el a haya un lift for di un omo cu a hibe na e cas. E ta bisa cu el a haye drumi patras for di tino y y e cas tabata na yabi, locual el a haya straño y e no tabatin e yabinan tampoco. Un testigo bisa cu el a mire pafo 10'or di mainta y despues di esey, e no a mira ningun hende mas bay na e cas. Polis a controla e cas y a haya un bentana habri pero den e cos tur cos tabata intacto y no tabata mustra cu un delito a wordo comete. Polis a pone e autoridadnan competente na haltura pa sigui cu e investigacion.

Problema entre dos ruman

DIADOMINGO atardi, polis ta bay na un cas na Rooi Kochi pa un asistencia, pa un pelea entre dos ruman. Na yegada polis ta papia cu e mama S.K, ken ta bisa cu su yiu homber E.K. a bin na e cas y busca problema cu su ruman homber V.K. E mama ta bisa polis cu e ni su casa tabata na cas. E yiu E.K. a bin na e cas y a corta e waya di coriente cu ta bay na e apartamento di V.K. Polis a bay na e cas y ta papia cu E.K. E ta bisa polis cu el a bay na e cas pa atende un problema bieu cu su ruman V.K. Polis a mustre cu si su mayornan a dicidi pa su ruman keda den e apartamento, e no tin nada di bisa. Nan a papia cune, tambe pa laga e ruman na pas, pa evita problema.

Turistanan ta pensa cu nan a haya weso di hende

DIADOMINGO atardi, polis ta bay na Tamarijn Hotel, na unda turistanan a haya weso cu supuestamente lo ta humano. Polis a bay cerca e guardia, kende ta hiba nan cerca e turistanan cu a entrega nan e weso. Segun polisnan ta remarca cu e weso ta parce mas na un weso di bestia, pero pa siguridad nan a entrega e weso na Departamento di Polisnan di Strand, cu lo entreg'e na Recherche.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta
anuncia cu a fayese inesperadamente :

Hilda F. Palm-Loopstok
*11-05-1949 †20-07-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ladron ta bay cu auto yen di gasolin

DIADOMINGO 11.32,Central ta manda polis na Valero BLVD, pa un ladronicia di auto. Na yegada nan ta papia cu e homber W.D, naci na Merca di 51 aña, kende ta bisa polis cu el a caba di tuma gasolin y a bay paden pa paga. Ora cu el a Sali,el a mira su auto ta core bay. Polis nan a tuma su keho. E auto ta di Budget Carrental y ta un Toyota Yaris V-337.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Awe tin e Gran Apertura di Giant In The City













Giants In The City su gran apertura oficial na Wilhelmina Park awe 24 juli. Nos Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe. Aruba 2011-2012. Cu su gran apertura oficial. Dia 21 ultimo diasabra a wordo presenta un "preview". Di locual ta e gran espectaculo visual di esculturanan gigantesco cu ta invadiendo Nos parke Wilhelmina. E obra mas halto di e coleccion ta consisti di e formato 47 pia.

E coleccion ta bao di curaduría y inventor di e proyecto artista Alejandro Mendoza

Artistanan participante ta: Curator Alejandro Mendoza.

Blanca Caraballo, Mariano Costa-Peuser, OthonCastaneda, YovaniBauta, JoseBedia, Leonel Matheu, Eduoard Duval-Carrie, Frank Hyder, Alejandro Mendoza.

E cantidad di ocho obhetonan cu diferente figuranan colornan y movemento nan ta e exposicion cu ta forma parti di e Arte Publico como forma di exposicion pa nos comunidad por disfruta di dje. Nos ta invita full pueblo di Aruba pa bin aprecia y ta parti di e gigantenan di nos ciudad bishitando Aruba pa prome biaha. Nos ta gradici nos fondonan k a subsidia nos evento: Mondriaan Fonds Prins Bernhard Cultuurfonds Renaissance Hotels & Casino UNOCA Ministery of Economics Affairs, Social Affairs and Culture , Fundacion INSIGHT For the Arts Aruba.